1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 21, 95th Year | Shawville, Quebec, Canada Wednesday, May 24, 1978 | 20 cents

For Environment Week



Shawville mayor plants a tree

In respect for "Environment Week" as declared by the Quebec Provincial Minister of the Environment, the Hon. Marcel Léger, Shawville Council decided to make a special planting at the Centennial Park, of flowering crab and red maples. Her Mayor Allan Black is seen planting a sapling on Friday, May 19th. EQUITY PHOTO

Pontiac men are out of work while labor is imported to build roads

Over 50 men gathered at the construction camp of Nielson Excavation near Otter Lake Monday morning to protest the company's hiring policy. Nielson Excavating received the contract from the Quebec Government to improve the road from Otter Lake to Danford Lake. Of the forty men employed on the job, less than one third are from Pontiac, and these are working as unskilled labourers.

The demonstration was organized by the Pontiac Workmen's Association to protest the hiring early Monday morning of three men from Quebec for skilled positions that had been promised to three localmen by a company foreman. These local men had many years of experience, operating bulldozers and large earth moving trucks, according to Ronald Desabrais, president of the association, and could have done the job.

It is the position of the Pontiac Workmen's Association that there are too many examples of this hiring practice in Pontiac, and that companies receiving contracts from the provincial and federal governments for construction projects in Pontiac should be required to hire local men if at all possible.

According to a spokesman from Nielson Excavating, skilled labourers are not available in Pontiac and so the company brings them in. He added that this is relatively easy because the company has a pool of mobile, experienced workers from which they preferred to draw their equipment operators.

Jean Guy Larviere, MNA for Pontiac, spoke with the demonstrators for several hours Monday morning and then returned later in the day with two union representatives from the Federation de Travailleurs du Quebec to talk with the construction superintendent Albany Lassard. Mr Larviere also promised to speak with the president of Nielson Excavating in Quebec this week and to inform him of the situation in Pontiac.

The Pontiac Workmen's Association plans further demonstrations and meetings. They have elected an executive, Ronald Desabrais president, Leonard Hearty vice president, Diane Blaskie secretary and appointed representative Lloyd Ostom for Bryson, Hector Lance for Calumet Island, Raymond Fleury for Campbell's Bay, Jim Newberry for Fort Coulonge and Lindsay Dale for Shawville.



Jean Guy Lariviere, MNA for Pontiac, talks with Leonard Hearty, vice president and Ronald Desabrais president of the Pontiac Workmen's Association. In the back are some of the men and women who came to the construction camp of Nielson Excavating near Otter Lake to protest the company's hiring policy. The singing of Timmy Zimmerling, far right, helped pass the time. EQUITY PHOTO

Three more projects accepted for Pontiac

Tom Lefebvre, M.P. for Pontiac-Gatineau-Labelle, is pleased to announce that a third and final series of three projects has been approved in the Pontiac sector of the constituency, under the Young Canada Works Program for an amount of $17,680. These three projects are in addition to the sixteen projects announced in the past two weeks. The total for the Pontiac sector is now $114,002 under the 1978 Young Canada Works Program.

Approved projects are at Campbell's Bay $5,464 for Organizing summer activities -new pool and recreation park. Campbell's Bay Recreation Association, Jim Ringrose and Cletus Ferrigan responsible; at Quyon $5,464 for a recreation Gilles Allan and William Burke responsible; and at Shawville $6,752 for Fitness, arts, crafts and language immersion, Royce Richardson and Dr Louis Morissette responsible.

Shawville's Canada Day celebrations shaping up

The proposed list of activities for the Canada Day Celebrations to be held in Shawville on July 1st becomes more exciting daily.

Thus far the committees in charge have made a tremendous start and the line-up is impressive.

A steak and egg or ham and egg breakfast will be served from 8:30 to 11:00 a.m. upstairs in the Community Centre and an Ecumenical Service will be held in the Arena starting at 9 a.m. A parade will start at noon somewhere near the west end of town and will wind up at the Fair Grounds where there will be free pop, ice cream and hot dogs for all children under 12.

A German beer garden will open at 1 o'clock in the afternoon in the arena and the rest of the Fair Grounds will be a veritable five ring circus with a Fastball game, a Western Horse Show, Track and Field competitions, Bike races and Sack races, Antique car judging, horse judging, decorated bicycles, Bingo in the Community Centre upstairs, Trophy presentations and the Pontiac Historical Museum will be open all day from 10 a.m. on.

The Lions Club and 4-H booths will be open on the grounds and also the inside booth. The ladies from Ladysmith will sell German food and "Canadiana" items will be available also inside the Community Center.

At 9 p.m. or whenever it is dark, there will be the greatest display of fireworks ever witnessed in Shawville.

The whole day is a joint effort of the Pontiac Lions Clubs, the Shawville Rotary Club, the Lionettes Clubs, Recreation Association and many other groups who volunteered in order to make it a big success.

Parking on the grounds will be prohibited but all admission to the grounds will be free for all. Parking areas nearby will be arranged for.

Both National and Provincial flags, the maple leaf and the fleur de lys, will be raised on the Fair Grounds during the celebration, provided by Tom Lefebvre, Federal M.P., and Jean-Guy Larivière, Provincial Member. The chairmen of the committee planning the event are Dr. Earl Potvin and John Musgrove. They expect five thousand people to come to Shawville and celebrate on July 1st this year and then to make it an annual event.



Police help children protect their bicycles

Officers Daniel Patry, André Fortin and Gaetan Boutin of the Quebec Police Force engrave names and license numbers onto McDowell students bicycles. EQUITY PHOTO



First beepless long distance call from Shawville

Mayor Allan Black dials the first direct long distance phone call to Mr Gilles Duchesne Telebec's Customer Service General Manager. Jeannine Hébert (Left) and Laurent Bouchard (right) of Telebec and Mayor of Clarendon Bill Hanna look on as Allan Black dials. EQUITY PHOTO

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec
by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties $7.00 per year
($4.00 for 6 months)
Elsewhere in Canada $8.00 per year
Outside Canada $12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

DO IT OURSELVES

The Pontiac Workmen's Association clearly believes that whatever it can do to improve the local employment picture is worthwhile. It seems very wrong that hundreds of Pontiac County men are out of work and yet the Government of Quebec imports workers from other areas to do local jobs.

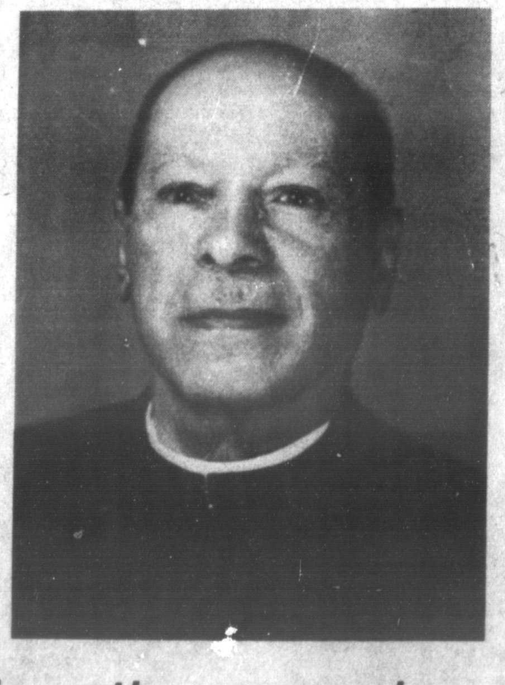
The demonstration above Otter Lake over the weekend was intended to draw the attention of the public, of our Members of Parliament, and of the Government of Quebec, to the fact that Pontiac does have many well trained and totally capable road workers who should have the jobs on our own roads.

We are supposed to be thankful that the Government has decided to improve our roads, and not to worry who does the work. Our view is that whatever the Government of Quebec decides to do in our County is not a gift from them to us; it is their duty upon election to office.

If the Government of Quebec decides to give the job to a contractor who will not employ local men, we deem this to be a bad decision. If the contractor thinks he has to import labor into Pontiac he also is totally wrong. One phone call to Canada Manpower in Campbell's Bay would reveal to him that there are five hundred men available to work on the roads this morning. If he would prefer to use the Quebec Manpower service in Pontiac he would dial their number (648-5930) and the phone would probably ring off the wall before it would be answered because there is hardly ever anyone in that office.

If they would even advertise in this paper, they would get enough applicants to build ten times their quota of roads for this year.

There seems to be a conspiracy to keep as many Pontiac people on unemployment and on welfare as possible. The newly organized Pontiac Workman's Association might be the lever to remove this oppressive situation. Anyone wanting to know more about the Association can contact Ronald Desabrais in Otter Lake at 453-4511. It's a movement started by the people of Pontiac without any hindrance from outside agitators. Chances are it might make things better because with the outrageous unemployment here now and our own Provincial Government bringing workers in from outside, it seems to be up to the men of Pontiac County to look out for themselves, even if it goes against the master plans of the Quebec Government.



Egyptian preacher will be here May 28

The Rev Wadia Abdul Messih, of Assiut, Egypt will be the Guest Speaker in the Shawville Standard Church on Sunday, May 28th, at the 11 a.m. service.

Rev Abdul Messih, Superintendent of the Standard Churches in Egypt, will be presenting some of the challenges and opportunities of Christian service in the Valley of the Nile.

Mr Abdul Messih came to attend the Quadrennial General Conference of the Standard Church of America and to take part in Sixtieth Anniversary celebrations of the denomination. He is also visiting churches across the U.S.A. and Canada, as he did during an earlier visit in 1969.

Rev Abdul Messih resides in Assiut, 230 miles south of Cairo. During more than forty years in the ministry, he has served in the capacity of pastor, teacher and editor. He took his advanced studies at the American College in Assiut.



Letters from our readers

A delegation of ratepayers attended the last meeting of Pontiac Municipal Council to discuss the preparation of the Council brief, to be presented to the Honourable Guy Tardiff, Quebec Minister of Municipal Affairs, asking for the release of this municipality from the Outaouais Regionsl Community (CRO). Since the wishes of the residents were almost unanimous (over 90%) in favour of immediate withdrawal from the CRO it was agreed by Council that the preparation of the brief would proceed as quickly as possible and all available support would be provided to the Municipal secretary to complete this project.

Some examples of reasons why Pontiac residents want out of the CRO are as follows:

For every five dollars collected in real estate taxes by Pontiac Municipality the CRO claims approximately one dollar. This year's levy alone is in excess of $45,000.00. Some Pontiac ratepayers do not believe that this money is used for municipal activities within their understanding.

The CRO evaluation department during 1977 re-evalu"ted about 1,500 of the 3,500 Pontiac properties and introduced these massively increased values into the 1978 taxation role. This resulted in a serious injustice to the unfortunate 1,500 ratepayers who not only pay their normal years tax levy but in addition have to pay almost a third of the total Pontiac municipal taxes collected.

Acceptance of the CRO land use Master Plan now prohibits sale of agricultural land for any other use and severely constrains all development in Pontiac municipality. Therefore the price of CRO membership is denial of freedom of ownership and utilization of properties owned despite the fact that municipalities fortunate enough to be outside the CRO are still masters of their own properties.

The traditional rights of the Quebec municipalities to legislate municipal by-laws has been taken away by the CRO which now controls all aspects of local legislation such as building rights, municipal utilities, land development, evaluations, administration, tax rolls and billing. The existence of local councils and a mayor seems superfluous if they do not have authority from Quebec Municipal Affairs.

The residents of Pontiac Municipality recognize this is a rural municipality the same as the many other Quebec rural municipalities and ask nothing more than to be treated like their sister municipalities. They wish to be once more masters in their own house and answerable to the Quebec Government Minister of Municipal Affairs the same as the other municipalities outside this unnecessary third level of government, (CRO) which they have rejected by a consultation of residents with an over 90% majority wanting to be relieved of the burden as soon as possible.

Since Pontiac membership in the CRO was originally legislated against the wishes of the majority of the residents it would seem to them to be the righting of a serious wrong if the Government of Quebec would now recognize that this municipality has been wronged and take immediate steps to relieve them from CRO membership.

James L. Stewart
May 22, 1978

Administration Division
Public Relations Office
Atomic Energy of Canada Limited

Dear Editors:

To set the record straight, Atomic Energy of Canada Limited has never expressed any intention of establishing a nuclear waste disposal site in Renfrew County as suggested on P. 2 of THE EQUITY, May 10. What AECL has repeatedly said is that there are about 1,500 possible sites in the Ontario section of the Canadian Shield, that about 100 of these technically more preferable sites would be identified, then the initiative for considering any of these sites would come from local authorities. It may turn out that Renfrew County has no suitable sites for a waste disposal facility.

In the case of the resolution presented to County Council, we are assured that two county councillors operated on their own initiative entirely, recognising a waste disposal facility as a safe, clean industry presenting employment opportunity for their community. AECL did not influence them. AECL has never interfered with regional or any other level of government, nor did it do so in this case.

We would appreciate it if you would correct the wrong impression created by your newspaper.

Yours sincerely,
H. W. Tracey, Public Relations Officer
Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River Nuclear Laboratories

TO THE PEOPLE OF PONTIAC

Some months ago the various Councils representing the County of Pontiac were invited to enter a square dance group to represent their Municipality and to compete at Calumet Island townhall on May 12, 7:30 p.m. The Brysonaires provided excellent music for the occasion, but unfortunately some of our local councils were not represented.

I am sure all of us who were there to witness the municipalities which were represented will agree that each group put on a wonderful display of dancing and could compete favourably with the best in Canada. I guess the judges had the full of their hands to pick one group out of so many good dancers. Litchfield Council's group had the honor of being picked champions. I would like to state that this group had never danced or practiced together before that night. In fact one couple had not danced for some years. I would like to congratulate this group and every other group which competed, Keeping Pontiac on the Map.

Thanking you,
Loren B Hodgins.

THE EQUITY
Shawville, Quebec

The Campbell's Bay and area section of the Canadian Cancer Society wishes to inform the public of the final results of the 1978 campaign for funds just ended, along with the name of persons responsible for their respective areas.

Bryson, Bryson Lionettes: $351.05. Calumet Island, Mrs Annette McGuire: $27.46. Vinton, Rev Father May and Vinton CWL $100.00. Otter Lake, Mrs Elizabeth Hahn: $177.00. Campbell's Bay -Pontiac Lions and Lionettes: $685.63.

The 'In Memoriam' donations received over the past year by the Campbell's Bay section, along with the campaign results, amounts to a grand total of $2424.51, an increase of 135 percent over the 1977 campaign.

The success of this campaign is due in part to the hard work of the representatives, the chairmen, each and every canvasser, and the general populace who welcomed the canvasser when they called.

Last but not least, goes a special 'Thanks' to you Mr and Mrs Dickson, for the front page coverage in "The Equity"; prior and during the campaign. Many the canvasser was greeted with, ("Come on in, we were expecting you".) These words mean so much to the weary canvasser!

Sincerely, Maxine Fenton: Rep.
Canadian Cancer Society

FAR OUT

BY Dorothy Yemen

President Carter has decided to sell American military airplanes to the Arabs as well as the Israelis and Mr Begin is disappointed and angry. Mr. Sadat is beaming, very thankful that the U.S.A. intends to be fair. Mr Begin would dearly love to have his people occupy all the land God gave them several thousand of years ago when they became His chosen people. Sadat heartily disagrees with the proposed division of property. Not very co-operative of him, is it? Is President Carter putting pressure on the 'Israelis, trying to force a reasonable settlement? Or is he merely similar to the rest of us -- unable to figure out what is right and fair in that ancient, bloody land?

If Mr Carter is truly a twice-born Christian, no doubt he believes the Apostles Creed which includes "I believe in Jesus Christ, His only Son our Lord, who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary ..." Christianity is a split from Judaism and the old Jews definitely do not believe that God had an only Son. This puts Carter, a Christian, in a rather dubious position -- a sort of lost Jew. The Muslims, of course, due to their scriptures, must consider him an infidel. We wonder if he has the qualifications and prestige to successfully arbitrate the on-going dispute between Arabs and Israelis.

From my point of view, the Jewish Bible contains some inconsistencies. In Exodus 20, straight from God came the commandment: "Thou shalt not kill." Now proceed to Exodus 32, verse 27: "And he (Moses) said unto them, thus saith the Lord God of Issrael, put every man his sword by his side ..... and slay every man his brother, etc. And there fell of the people that day about three thousand men." Quite a bloody harvest! In other words, it seems O.K. to kill unbelievers even among your own kin.

Wars between Israelis and Arabs are quite understandable because the Koran also has information for the Muslims re. unbelievers: "O believers, take not the Jews or Christians as friends. They are but friends to one another (since when, may I ask?), and if you taketh them for friends, then surely you are one of them. Verily, God will not guide the evil-doers." Now a little dig at the Christians: "The Messiah, son of Mary, is but an apostle. Other apostles have flourished before him. Behold how we make clear to them the signs, then behold how they turn aside!" Infidels! Later we discover the delightful friendship between Jews and Christians is non-existent: "The Jews say: The Christians lean on nought. And the Christians say: On nought lean the Jews. Yet both are readers of the Book." Yes, but apparently so are the Muslims. Abraham, Moses (and of course Ishmael, son of Abraham) are very important to the Muslims -- all led by God. A further note from the Koran: "If therefore, they (Jews and Christians) believe the like of what you believe, then have they true guidance." That has a very familiar ring. It's as modern as sin.

In spite of "Thous shalt not kill" brought down from God by Moses, the Koran has this to say: "And fight for the cause of God against those who fight against you, but commit not the injustice of attacking them first; and kill them wherever ye shall find them, and eject them from whatever place they have ejected you -- FOR SEDUCTION FROM THE TRUTH IS WORSE THAT SLAUGHTER." Well, that clears up the matter. If anyone disagrees with your God-given belief, a holy war may be necessary. We are now able to justify the monstrous tortures and wars fought during our hideous history. No doubt, all were trying to avoid seduction from the truth!

What is truth? Three great religions came from that mysterious God of Abraham but their truths differ. I am inclined to consider the following from a more modern, so-called Holy Book dictated to a purified dentist who craved a word or two from angels in the highest heaven: "I have given thee many sacred books and I have said to thee: save thous judgest them, thou shalt be caught in a snare. I charge thee, accept nothing from men or angels or gods, but rely on thine own inspiration from thy Creator."

Very interesting, but on second thought, I doubt that it would solve much. It seems unlikely that any of us are evolved sufficiently to make contact with the Creator. Sooner or later we would be producing more "truths" from gods who speak -- possibly from gods created by us in our own image.

Will the Arabs and Israelis eventually engage in total war? Remember for the sake of truth, holy wars are permissible! My sympathy goes out to President Carter while he decides government strategy in relation to that strange "holy" land. All you strayed Jews and infidels might try praying to the God of Abraham for clarification of the problems in the middle east, and assistance for Jimmy Carter.



Grist and miscellaneous items

Do you know what it is like to live in a family where there is a drinking problem? Is so, Al-Anon is for you. At your first meeting, you will find an enormous relief to be able, perhaps for the first time, to talk to people who really understand your problem, because they too have experienced them. For information concerning meetings and help phone 647-3200.

Leslie Park near Otter Lake is open for the season with fishing, swimming, camping and hiking around three lakes on 2465 acres. There are 137 campsites, a snack bar and reception pavillion.

The Quebec Police Force is most anxious that everyone who owns a bicycle should engrave it with their driving license number, or the number of their parent's driving license. These numbers can be traced in minutes to help the police in identifying the ownership of bicycles. Any school or council or recreation club wishing to provide the use of an engraver for this purpose may purchase one at the Pontiac Printshop in Shawville.

A letter received from the Quebec government tells us that we must fend for ourselves in the matter of getting municipal water samples to their testing laboratories for the municipalities of Pontiac. This is strange, considering that we are supposed to have an official representative of the department of the environment here in the County, and considering that he sends a box of water samples each week. Why, we wonder, couldn't he include municipal samples.

Now that a Library Committee has been established as a Committee of the Municipal Council of Shawville, it would seem appropriate that there should be a Library Board, made up of people in this community who are interested in the library as a cultural center for the area. Anyone who might be willing to serve on a Library Board may contact Councillor Rosaleen Dickson in Shawville and a meeting will be arranged at an early date.

Ladies- anyone wishing to play softball in Shawville 16 years and over phone 647-3253 after 6 pm.

Here's one for the "incredible conversations" file. Our friend asked the man running the liquor store in Shawville if he enjoyed living in Shawville. The clerk said he didn't live here, he lived in Hull. So we asked him if he intended to move into town and he said no, it was his last day on the job. So we asked if they intended to hire a local man to run this store in Shawville and he said it all depends if they can find someone here who can run a store! We informed him that there probably was someone in Shawville capable of running a store and the man said he wasn't so sure. Thus far we have not seen any "help wanted" advertising in the local paper for the position - - - - but maybe they have a better way to find local help - - - perhaps through the Local Canada Manpower office at Campbell's Bay.

By-Law 159 will be enforced in Shawville

At the most recent meeting of Shawville Municipal Council a discussion of fences and junk brought the conclusion of Council that they would enforce the building by-law number 159, articles 53 and 65, which have not been strictly adhered to recently.

Article 53 refers to fences and hedges and reads as follows: Ornamental wood or metal fences, stone or brick walls or hedges not more than three feet high are permitted on the street line and on the lateral and rear lines of the lot. The use of barbed wire is forbidden in the construction of fences except on farm and at the top of industrial fences. Fences shall be maintained in good repair and painted or whitewashed when necessary.

Article 65 reads as follows: Wood, coal and contractors' yards and other yards where diesel motor vehicles or other junk is laid or piled shall be enclosed with a closed fence, made of painted, planed wood or sheet metal not less than 6 feet high and not less than 20 feet from the street line.

The date of By-Law 159 is May 6th, 1958.

Think small
by Jim Smith

Fiscal Stomach Ache

If a Canadian wants to hire a plumber, he sits down and mentally balances the value of the service that plumber will provide against the cost of the plumber.

If a Canadian wants to buy a new car, he balances the cost of the car against the value of being able to drive that car.

If a Canadian wants to eat a banana, read a newspaper, see a movie or make use of any other good or service provided by private business, he goes through the same type of calculation.

But if a Canadian wants to make use of a doctor, he doesn't think twice about the cost. After all, there is no cost. In some provinces, there isn't even a monthly health insurance premium. But even those provinces which do charge premiums, there is no additional cost for seeing the doctor.

What all this means is that government-provided services are not subject to the same decision-making that accompanies purchases of even trivial items from private business. We tend to think of Santa Claus, dropping goodies in our laps at no cost. And, since all these goodies are "free", we use far more of them than we should. Hypochondria is a cheap vice for Canadians.

Other government services suffer from the same lack of spending checks. We tend to demand more education, bigger highways and fancier airports. But health, in some respects, is a more serious matter because, whereas items like education, highways and airports must be approved by government boards (which are subject to some fiscal scrutiny), health usage depends solely on the whims of the individual.

Today, if John wakes up with a stomach ache, he phones the doctor. If Mary has a slight rash, she sees the doctor. But, if there was any personal cost involved for them, they would think twice and be certain that they truly needed medical attention before calling on a doctor.

Health care budgets in this country have mushroomed faster than anyone could have imagined since government took over medical insurance from private companies. And it has happened because we've lost sight of the real meaning of "insurance".

True insurance protects the policyholder against disaster, not against inconvenience. Our current version of health "insurance" is far too liberal. Somehow, Canadians must be convinced that restraint in the use of medical services is absolutely necessary.

How can that be accomplished? By requiring every individual to pay something for each use of medical services. In other words, by forcing the individual to confront medical services in the same manner as he must confront privately-provided goods and services.

Traditionally, voices from the political left have screamed that user payments discriminates against the poor. Perhaps. However, some other method must be found to compensate the underprivileged. Our current system is hustling us down the road to national bankruptcy — a state under which the poor will truly suffer.

"Think small" is an editorial message from the Canadian Federation of Independent Business©

Crossword Puzzle

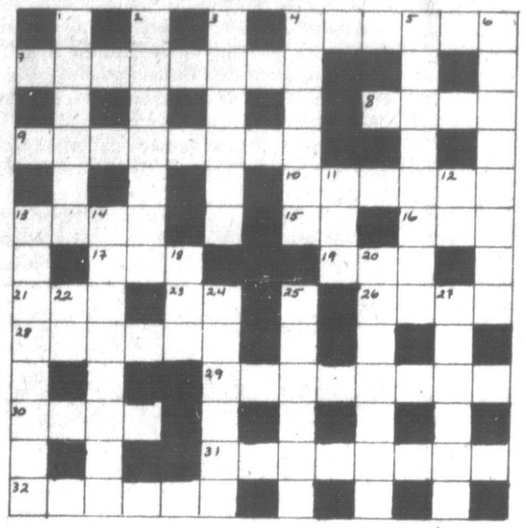
by Peter M. Wilson

ACROSS

4. SNAPS (6)
7. DESCRIBES LIBERACE'S SUIT (4,4)
8. CANADIAN AMATEUR ATHLETIC UNION (4) ABR.)
9. _____ AND NARROW (8)
10. JOHNNY BOWER SHOULD BE A REAL WINNER IN THIS CARD GAME (6)
13. WE'RE ALL FOR THE NEW CAR BY DODGE (4)
15. NEW MEXICO (2) ABR.
16. ELECTRICALLY CHARGED PARTICLE (3)
17. ETC, ETC. (3)
19. ISRAELIS LATEST MILITARY TARGET (3) ABR.
21. OUR TIME, SOMETIMES (3) ABR.
23. IDENTIFICATION (2) ABR.
26. SMALL MALE RELATIVES (4)
28. FIE ON HER FOR HER YOUNG COW (6)
29. BETTER THAN ESCALATOR; IT WON'T RAVEL YOUR TOE! (8)
30. PEEL AWAY ! (4)
31. BEWITCHING HOUR (8)
32. TALK FOR THE DEAD (6)

DOWN

1. THE WAY TO THE TOP IS NOT TO THE TOMB! (6)
2. HE THINKS HE IS THE WORLDS GREATEST LEADER (3,4)
3. ENDING FOR COAT OR PAPER (6)
4. TEN ON MIXED UP ARE FOR ONE WHO LOST (6)
5. AFTER __ _____; NOT TOO WELL (1,7)
6. DUST TENS FOR SCHOOL ATTENDEES (8)
11. BASEBALL REF. (3)
12. ROYAL OTTAWA (2)
13. A SAMLL TOWN IS SOMETIMES CALLED, A ___ __ TOWN (3,5)
14. "THE_____, WITH LLOYD ROBERTSON" "(8)
18. END LIFE (3)
20. TWO DOWN IS SOMETIMES CALLED THIS (7)
22. SIGNATURE OF SALLY EARLE (2)
24. RED MAY BE THUS JUST AFTER WAKING UP (6)
25. DYE REG FOR HAVING AN INTENSE DESIRE (6)
27. BELL-SHAPED HAT (6)



Look for answer elsewhere in this week's issue.

"PHOTOGRAPHY of DISTINCTION"

* WEDDINGS
* CHILDREN
* FAMILY
* ANNIVERSARY
* PASSPORT
* INDUSTRIAL
* COMMERCIAL
* OLD PHOTO RESTORATION

photography eva andai

Your Professional Photographer

Tel. 647-5666

SHAWVILLE

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

Engagement



RAUSCHER-WITTKIPF

Mr and Mrs Alfred Wittkopf are pleased to announce the forthcoming marriage of their only daughter, Carolyn Louise to Bernd Karl Rauscher, son of Mr and Mrs Karl Rauscher. The marriage will take place at All Saints Lutheran Church, Ottawa, Ontario, on June 24, 1978 at 2:30 p.m. Reception will be held at 8:30 pm at Lakeside Gardens, Britiannia Park, Ottawa, Ontario. Relatives and friends are cordially invited.

8385XM24

OBITUARY

Mrs. Edwin Pirie

A large number of friends and relatives paid tribute to Mrs. Sadie Pirie of Shawville, who passed away Thursday, April 27th, 1978, at the Pontiac Community Hospital after a lengthy illness.

Born in Arnprior, Ontario, on August 15th, 1905, she was the daughter of George V. Dunlop and his wife the former Hattie Zimmerman, who moved to Morehead, Quebec, about 1912. She married Edwin Alex Pirie on November 8, 1922, in Shawville, and resided in Clarendon until 1928. They then moved to Bristol where they farmed until their retirement in 1974, at which time they moved to Shawville. They celebrated their 55th wedding anniversary on November 8, 1977.

Surviving are her husband, two daughters, Mrs. Allan Black (Eleanor) and Mrs. Dalton Hodgins (Joy) of Shawville, three sons, Bill of Shawville, Clayton of Pakenham, and George of Bristol, four sisters, Mrs. Roland Metcalfe (Gladys), Mrs. Raymond Maloney (Myrtle), and Mrs. Cecil Gordon (Elsie) of Ottawa, and Mrs. Ken Hodgins (Lillian) of Shawville, two brothers, George of Campbell's Bay, and John of Russell, Ontario.

Mrs. Pirie was a member of St. Andrews-Knox United Church, Bristol, a member of the U.C.W., a past president of Elmside W.I., and attended the Shawville Bible Study Group.

The funeral was held on Sunday, April 30, from the Hayes Funeral Home to St. Andrews-Knox United Church for service at 2:30 p.m. by Rev. Ed. McCaig and Rev. Owen McPherson. Favorite hymns of the deceased, The Lord's My Shepherd, Abide with Me, and Come Let Us Sing of a Wonderful Love, were sung. A beautiful solo was rendered by Mr Davis Hodgins of Ottawa, with Mr. Laird Graham as organist. Interment was in Norway Bay cemetery.

Pall bearers were six grandsons, Bill and Gordon Black, Perry Hodgins, Lorne Pirie, Gaye Pirie and Charles Pirie.

The numerous floral tributes and "In Memoriams" received showed the high esteem in which Mrs. Pirie was held.

OBITUARIES

Miss Arline Kilgour

After a lengthy illness, Arline passed away in hospital in Ottawa on May 3rd.

She has been a resident of the Aylmer Arms Apartments for the past two years, having come there from Shawville and Yarm, where she grew up and received her education.

Arline spent some years teaching in the rural schools of the province of Quebec, and after a short term in the Civil Service during the war, returned to the profession and went on to become helping teacher and supervising teacher for a wide area of the province, completing this career in the regional office of the Department of Education. She received the high honour of the Order of Scholastic Merit for her work in the education field in the year '55.

She leaves to mourn one brother Alex of Ottawa, three sisters Janet Brady of Kingston, Evelyn Craig of Belleville and Eleanor Newcommon of Farrellton.

Funeral service was from Hayes Funeral Home to Shawville United Church were service was conducted by Rev. O. MacPherson, assisted by Rev. T. Simms of Aylmer United.

Charteris notes

Mr. Olva Loken and son from Ottawa accompanied by his father from N orway spent a day at their cottage last week in Charteris.

Get well wishes to Miss Connie Picard who was in hospital. Hope you are feeling better Connie.

Visitors with Elaine and Herb Lytle at their cottage on Saturday and Sunday were Mr. and Mrs. Ford Bell, Mr. and Mrs. Hughie Bell and family of Richmond, Ontario, and Mr. and Mrs. Ray McLinton of Oshawa.

Belated anniversary wishes to Mr. and Ms. Lloyd Hodgins of Shawville who were 21 years married.

Get well wishes to Mr. Billy Zimmerling who is a patient in the Pontiac Communityh Hospital.

Miss Cheslyn Kimber of Ottawa spent the long week-end with her parents, Mr. and Mrs. W. Kimber.

Anniversary wishes to Mr. and Mrs. Leonard Emmerson who will be 24 years married on May 28th.

Sympathy to the Hobbs family in the death of the late Harold Hobbs.

Birthday greetings to Penny, Timmy, Tasha, Tanya, Edna and Clifford Greer who all have birthdays this month.

Two cents more for producers

The National Farm Products Marketing Council approved a $.02 increase in the producer price for one dozen Grade A Large size eggs, effective May 1978.

This change is primarily a result of rising feed costs, which increased $6.09 per tonne, rising from a national weighted average of $168.05 per tonne in April, 1978 to $174.14 in May, 1978.

The N.F.P.M.C. in supervising the activities of the Canadian Egg Marketing Agency, monitors monthly and quarterly revisions to the C.O.P. formula to ensure the formula accurately reflects costs incurred by egg producers.

The formula includes a producer return component which, in adherence to Anti-Inflation guidelines, has been held constant at 1.95 cents per dozen since April 13,1977.

Shawville notes

Chester Laughren of Hampton, Georgia, visited with Rose Brownlee for a couple of days.

REPAIRS

Refrigerators, Ranges, Washers, Dryers, Dishwashers, Television, Hi-Fi Stereo Small Appliances

647-2929

SUMMER SAVINGS

MAY 25-27

Mariel BOUTIQUE

UP TO 20% OFF SUMMER STOCK

KATES TOPS
TRIBAL PANTS
WONDERBRA SWIMWEAR
DRESSES
BLOUSES
LINGERIE

Highway 148
458-2992

Quyon
Open Friday night

GOODWILL

USED CARS AND TRUCKS
NO DOWN PAYMENT REQUIRED
(If you qualify)

* Easy Financing
* Low Payments

ALL MAKES & MODELS
Phone or see us anytime for a "Great Deal"

PILON GARAGE INC.
Pontiac-Buick-GMC
Campbell's Bay 648-2156

Fraser's CLOTHES SHOPS

Sale continues through Saturday, may 27th

EXTRA!

May SALE!

SHOP & SAVE NOW!

SPECIALS

Friday and Saturday, May 26 & 27

MEN'S DRESS SHOES
Broken ranges and sizes $10.00 pair

MEN'S FLAIR JEANS
Sizes 26,27,28 only $10.00 pair

$5.00 GRAB RACK
Men's & Boys' Shirts, Jackets, etc

$5.00 GRAB TABLE
Men's long & short sleeve shirts

Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.

Shawville, Tel. 647-2760

House for Sale

3 BEDROOM BUNGALOW
situated on a beautiful large lot at
119 Lake Street, Shawville.

For further information contact:
BRENT or MARY HOBBS
Phone 647-5924

Newlyweds or second honeymooners exciting Club Mediterranée Offers you

OPERATION HONEYMOON

Paradise Island (Nassau) FROM $580 per person
La Carabelle (Guadeloupe) FROM $655 per person

PRICES INCLUDE:
RETURN AIR FARE
HOTEL ACCOMMODATION 1 WEEK
ALL MEALS
MOST SPORTS
AND MUCH, MUCH MORE

VOYAGES OTTAWA TRAVEL
A BRANCH OF OTTAWA TRAVEL
Miss Ann Taylor 647-2749
Mon.-Fri. 9:00 - 11:30. 12:30 - 5:00

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Arnprior, Ont.
Phone 623-3187-88-89

OPEN HOUSE

at our New Location

FLAT RAPIDS ROAD
(on Old Hwy. 17)

MONDAY, JUNE 5th
1:30 p.m. - 4:30 p.m.)

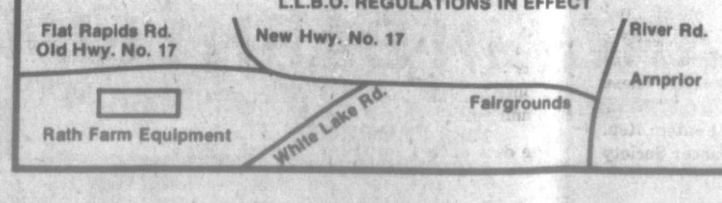
case

FEATURING:
* A TRACTOR MAINTENANCE CLINIC
* A HAY EQUIPMENT MAINTENANCE CLINIC
* DOOR PRIZES

(COFFEE and DONUTS will be SERVED)

IN THE EVENING
an OPEN HOUSE CELEBRATION DANCE
at the Arnprior Curling Club
(ARNPRIOR FAIRGROUNDS)

LIVE ENTERTAINMENT BUFFET STYLE LUNCHEON
Time: 8:30 p.m. - 1:00 a.m.
L.L.B.O. REGULATIONS IN EFFECT



Planting TIME!

BEDDING OUT PLANTS -
TOMATOES, CABBAGE, BROCOLLI, CAULIFLOWER, BRUSSEL SPROUTS.

VARIETY OF FLOWERS

ORNAMENTAL EVERGREENS

Now is the time to control dandelions - use

Weed'n Feed Fertilizer

on your lawn - controls all broadleaf weeds and fertilizes in one application.

LAWN and GARDEN HAND TOOLS, GARDEN TILLERS, WHEEL BARROWS, Fertilizer and Lawn Seed SPREADERS, Electric and Gas LAWN MOWERS, GARDEN HOSE, SPRINKLERS, NOZZLES.

SHAWVILLE MILLING CO. LTD.

Phone 647-3831 Phone 647-3831

"YOUR LAWN and GARDEN CENTRE"

Farm Credit Act lending limit raised

Amendments to the Farm Credit Act raising the lending limits for all farmers and increasing the capital available to the Corporation became law May 12,1978.

Agriculture Minister Eugen Whelan said the changes give the Farm Credit Corporation added flexibility and authority to meet the increasing demand for credit to finance Canadian agriculture.

Most of the changes in the Act will provide greater flexibility for farmers borrowing from the Corporation and will streamline the administrative operations. The amendments are designed the help Canadian farmers maintain their position of leadership in the world and increase their productivity through the wise use of credit.

These amendments will raise the lending limits to $200,000 for a farm enterprise with one qualifying applicant.

The former loan ceilings of $150,000 for persons under 35 years of age and $100,000 for borrowers 35 and over were too low. This chang recognizes that the need for credit does not stop at a particular age. It does not take anything away from young farmers, but extends the advantages to all farmers.

One age restriction that remains is the 35 year age limit for young farmers wishing to "phase-into" farming over a five year period while retaining an off farm job.

The previous loan limits applied to farm units as well as to applicants. The amendments provide for a new loan limit of $200,000 for a farm with one qualifying applicant and $400,000 for a farm unit where there are two or more qualifying applicants. This will facilitate joint operations, encourage greater efficiency and a smoother phasing in of the young operator into the family farm business.

Another amendment changes the way loan security is assessed. Standard loans are presently secured on an appraised or productive value while loans to persons under 35 years of age can be based on market value. This amendment means that all loans will be based on market value.

The Corporation's capital is increased from $100 million to $150 million. This increases the Corporation's maximum borrowing capacity from the Minister of Finance to $3.75 billion. The capital was last increased in 1975 from $66 million to $100 million. Annual lending ceilings will continue to be fixed by yearly budgets which are reviewed and approved by Parliament.

A number of more technical amendments will streamline the administration of the Act. The statuatory $25 a year charge for supervision which is appied to loans exceeding 75 per cent of the appraised value has been dropped. Advisory services will be provided only when needed and requested.

Another amendment will also allow the Corporation to provide for future losses on loans in accordance with generally accepted accounting principles.

In addition, the penalty interest charge has been eliminated in order for the Farm Credit Act to become more compatible with the spirit of the Interest Act.

The Farm Credit Act is a tool which gives operators of family farms a chance to make a success of their operations. One need only look at statistics to realize that this opportunity is not taken lightly.

In 1977-78 the Corporation approved $558.2 million for 7,066 loans - an increase of 2,601 from 1976-77. The average loan last year was $78,995 compared with $67,510 the previous year. About 72 percent of last year's loans were to farmers under 35.

Ottawa River report released

Environment Minister Len Marchand has released a report which outlines progress in controlling municipal and industrial pollution on both sides of the Ottawa River.

The report was prepared jointly by Environment Canada, the Ontario Minstry of the Environment, and the Environmental Protection Services of Quebec. It deals with existing pollution control programs on the river, not with the river's water quality. Some previous studies and reports have focused on water quality.

The report notes the improvements now under way in municipal sewage treatment along the Quebec side of the river. The percentage of the population served by some form of sewage treatment will rise from the present three per cent to 83 per cent upon completion of the Outaouais Regional Community Treatment System, initially scheduled for the end of 1979.

On the Ontario side, approximately 98 per cent of the population is served by some form of treatment. With the exception of Hawkesbury, where a secondary sewage plant with phosphorus control is scheduled for completion in 1978, all municipalities on the Ontario side provide treatment.

Although improvement in the control of pulp and paper mill wastes has been noted, the report recommends that Ontario and Quebec establish compatible pollution control requirements, including compliance schedules, using the Federal Pulp and Paper Regulations and Guidelines as the minimum pollution control requirement.

The report also recommends a more concerted effort by the three governments to monitor discharges to the river and to determine the effectiveness of current and planned control measures and their progress towards achieving the water quality objectives that have been set out.

Millions now living will never be born

Millions of children now living in their mothers' wombs will never be born. They will never know their parents. They will lose everything. Why? Basically because their parents never wanted them. These are the terms in which Mr. Ernest Sewell, spokesman for Jehovah's Witnesses in Shawville describes their viewpoint on the sensitive abortion issue.

Each year, he says, there are millions of abortions. In come countries there are more abortions than births. While there is a rise in the abortion rate, respect for the Law of God is at an all time low.

Side effects are also a serious concern, according to Mr. Sewell. Women who undergo abortions can become sterile, can die of blood loss, run the risk of emotional trauma, some carrying the burden of guilt for the rest of their lives. "Worse still', wonders Mr. Sewell, "what does it do to one's relationship with God?"

Theologians disagree as to just when life begins. However Witness Sewell points out an interesting clue from the Bible. He quotes from the Law of Moses where God says that if someone should injure a pregnant women resulting in the death of the child she was carrying, the guilty party would have to be put to death. The Bible does not specify just how old the foetus was to be before its death was to be avenged. A women in any stage of pregnancy was considered as carrying a life. (Exodus 21:22,23.

This will be one of the topics discussed when the Jehovah's Witnesses assemble at Montreal's famous Olympic Stadium July 5th to 9th.

Pontiac Steam and Gas Assoc.

Minutes of the 32nd meeting of the Pontiac Steam and Gas Association held May 5, 1978 at Pine Lodge, Bristol, Que.

The president Eric Campbell called the meeting to order at 8:55 p.m. with 13 members present. The minutes of the previous meeting were read and approved.

Wintario tickets were to be purchased by Gordie Weedmark who was unable to attend, Gordie will purchase tickets prior to the next meeting.

Eric Campbell was pleased to report that the amount of $100.00 was received from the agriculture and tractor pullers associations, payment in full for booth rental.

Quyon Fair Board was approached for the use of their boat and weights for horse drawing for transporting it to our show and returning it. Eric Campbell believes in his conversation with the Quyhon Fair Board that close cooperation with them would be an asset to both parties.

Window type identification buttons, it was decided to purchase 100 of 3" diameter with green background and gold lettering fof the amount of $74.00, 50% down payment was required. A checque for $37 was made out. Moved by Jack Houston seconded by Allison Corrigan.

Buttons for the steam show are to be ordered and a cheque issued for 50% payment to the amount of $77.50 for 1000, 2¼" diameter buttons with green background and black Waterloo engine and lettering.

Treasurer, Richard Marion, reported total cash on hand and in the bank to the amount of $940.54.

Correspondance: a letter from the Tri-County Heritage Club was received inviting us to attend and exhibit at their show July 7, 8, 9 - 1978 at Ilderton Fair Grounds located approximately 10 miles north of London, Ontario.

A letter from Mr. W.H.Preston of the Shawville Lions Club inviting the Pontiac Steam & Gas Association to take part in the town's Canada Day celebration on July 1, at the Fair Grounds. Several suggestions were brought up, Fred Moore's model Waterloo steam traction engine, Cecil Davis' 1935 Ford Truck, along with other pieces of antique equipment, we would also like to advertise our upcoming show.

Two committee chairmen were appointed, Don McLachlan volunteered to look after the gate and Cecil Davis parking, committee chairmen are to choose their required help. Moved by Archie McMillan seconded b y Garry Overton.

Richard Marion was appointed to have 2000 advertisement cards printed at the Pontiac Printshop to be handed out by members with our show date and a brief program on them.

Bumper stickers were discussed with no decision reached.

The ladies decided they would like to operate a craft booth this year again with 10% of their proceeds going to the club, they are to appoint a chairperson.

Mrs. Moore and Mrs. McMillan brought up the possibility of a quilting demonstration and Mrs. Marion suggested the dance platform would be an ideal location during the afternoons.

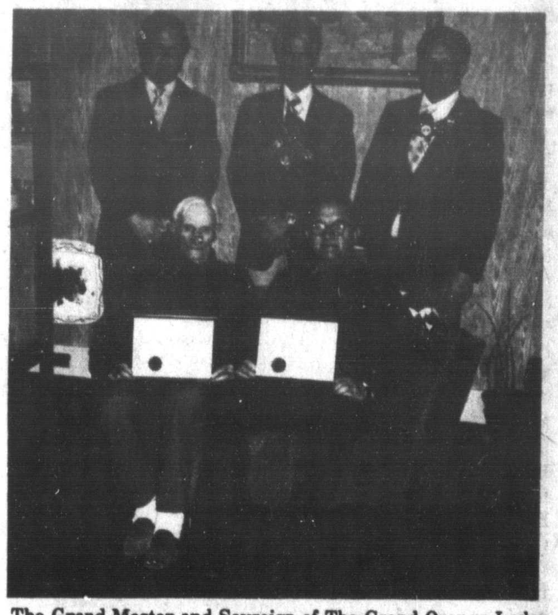
Improvements to the food and other booths were discussed such as floors and cupboards in the food booth.

There was a lengthy discussion on the supply of water for the show which included the purchase of a used truck to mount a 150 gallon tank on to a 3000 gallon stationary tank, than and alont with the tank we already have was believed would be enough water for the entire show, however no firm decision was reached.

The meeting adjourned at 11 p.m. following which cake, sandwiches, tea and coffee were served by the ladies.

The next meeting will be held June 2nd at 7:30 p.m. at Pine Lidge, Bristol.

Grand Master visits Ladysmith Lodge



The Grand Master and Sovreign of The Grand Orange Lodge of Canada, T. Raymond Reside, attended the May meeting of Loyal Orange Lodge No. 1516 Ladysmith, Quebec, on Tuesday, May 9th to present the Lodge with a membership award. While there he presented Arthur Deering with his 50 year Honorary Membership and Wm Turcotte with his 75 year Honorary Membership. Standing left to right are Gerald Mielke, Deputy Master L.O.L. 1516, T.R. Reside, Grand Master of Canada, Myrland Sparling, Worshipful Master L.O.L. 1516. Seated left James Turcotte and right is Art Deering.

C. Bay

Bob Vibert entered the 4th annual marathon race in Ottawa on Sunday making the race in four hours. His sister Virginia him to Ottawa and with other Pontiac High School supporters gave them encouragement and refreshments along the route. Bob was placed third in the History Project in Montreal and won first prize at Pontiac High in Shawville.

Cecil and Mary Vibert attended Father Kerry Brennan's 1st high Mass in Renfrew on Sunday.

CAMPBELL'S BAY R.A.
SPECIAL MEETING
Wednesday, May 24 at 7:30 p.m.
New Community Hall, Campbell's Bay
PURPOSE - TO SET UP A WADING POOL COMMITTEE
Note: Pool will not be opened until a committee has been formed, PLEASE ATTEND!

QUYON LIONS CLUB
Boys' Little League
Softball Registration
ST. MARY'S SCHOOL
ONSLOW INTERMEDIATE SCHOOL
McCANN & SONS

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

O'Brien Theatre
RENFREW 432-2411
Starting WEDNESDAY, MAY 24 — ONE BIG WEEK —
A TRUE LOVE STORY...
For everyone who believes in happy endings
The continuing true story of Jill Kinmont, a woman with enough courage for ten lifetimes... and a man with enough love to carry them both.
Adult Entertainment
'THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN' PART 2
MARILYN HASSETT - TIMOTHY BOTTOMS
Next Attraction
"American Graffiti"

HI-WAY DRIVE-IN
Pinnacle Road Renfrew
Friday - Saturday - Sunday
May 26 - 27 - 28
RON HOWARD IS FORMER AND FATER HE'S A HIGH SPEED DERATOR!
GRAND THEFT AUTO
PLUS SECOND BIG FEATURE
DEATHSPORT ISN'T JUST A GAME.
IN THE YEAR 3000.
YOU DON'T PLAY IT TO WIN... BUT TO LIVE!
DAVID CARRADINE in DEATH SPORT
Recommended as Adult Entertainment

PRINTING SERVICE
Pontiac Printshop Ltd.
647-2204

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.
Saturday and Sunday
May 27,28
"Fun With Dick & Jane"
A middle class couple who turn to stealing to cope with their bills.
Bonnie and Clyde they aren't, but fun they sure do have!
Jane Fonda George Segal
2 showings
7:30 & 9:15 p.m.

The Shawville and area recreation association has a few positions available for
SUMMER EMPLOYMENT
of Grade 11 and university students.
Those interested in landscaping or running children's programs please write, stating your age, address and qualifications to:
W. Lang, P.O. Box 65, Shawville
The closing date is Tuesday, May 30.

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge
Friday to Monday
May 26 - 29
SPECIAL
Saturday Night Fever"
John Travolta
"One and Only"
(The Fonz)

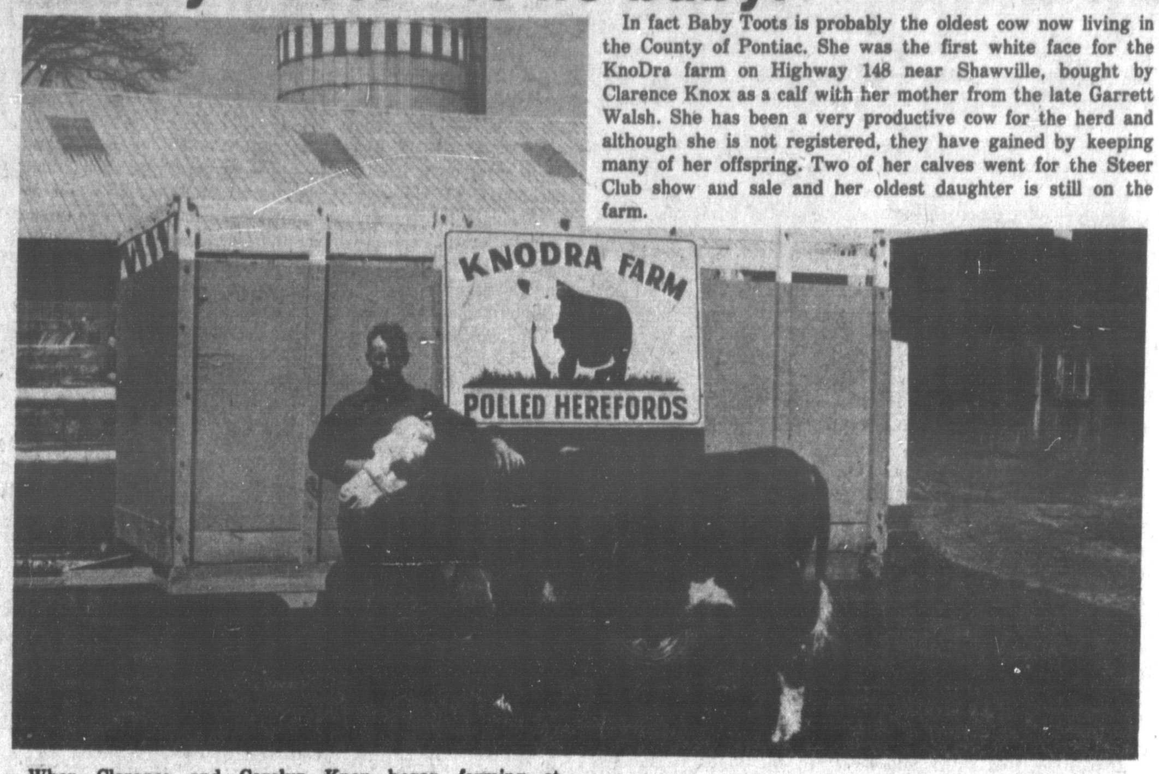
GAVAN'S HOTEL
QUYON, QUE.
MUSIC BY "ED and GRETCHEN"
"The Country Ciders"
COUNTRY and WESTERN MUSIC AT ITS BEST
Friday, Saturday, Sunday - May 19, 20, 21
May 26, 27, 28 - June 2, 3, 4

Radio Shack
AUTHORIZED SALES CENTRE
SPECIAL!
Total "Tape Anywhere" Convenience
• Full Auto-Stop
• Auto-Level Circuit
• Digital Tape Counter
Regular 99.95 SPECIAL $69.95
Cut/Review for rapid location of any segment recording.
Realistic CTR-30B. Built-in condenser mike, record level/battery meter, jacks for earphone/speaker, aux, remote mike 7/x10x3". With AC cord. Requires 5 "C" cells. 14-836.
POWELL'S
AUTO SERVICE CO. LTD.
Shawville, Que. Tel. 647-2261

TRADE DAYS
ARE NOW IN EFFECT AT
The RED BARGAIN BARN Ltd.
in RENFREW
WHICH MEANS EXTRA BIG SAVINGS FOR YOU!
With the first Holiday Weekend of the season over . . . now is the time to pick up your furniture needs for the cottage . . . and use your old furnishings as trade-ins . . . and save! Check our cottage specials on Appliances, Mattresses, TV's, etc., etc.
SAVINGS ARE OUR BUSINESS — NOT JUST OUR SIDELINE
The RED BARGAIN BARN Ltd.
RENFREW — TWO LOCATIONS TO SERVE YOU — PEMBROKE
230 STEWART N. — 432-4839 1083 PEMBROKE ST. W. — 735-6831
RM 45-1c

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES
WE SPECIALIZE IN-
OFFICE MACHINES
Sales - Service
Rentals - Repairs
AUTHORIZED DEALER FOR OLYMPIA BUSINESS MACHINES
Pontiac Printshop Ltd.
Centre St., Shawville
647-2204

"Baby Toots" is no baby!



In fact Baby Toots is probably the oldest cow now living in the County of Pontiac. She was the first white face for the KnoDra farm on Highway 148 near Shawville, bought by Clarence Knox as a calf with her mother from the late Garrett Walsh. She has been a very productive cow for the herd and although she is not registered, they have gained by keeping many of her offspring. Two of her calves went for the Steer Club show and sale and her oldest daughter is still on the farm.

When Clarence and Carolyn Knox began farming at KNODRA twenty five years ago Baby Toots was the first white faced Hereford they bought to start their herd. She has had at least 18 calves and is possibly the oldest cow in the Pontiac.

EQUITY PHOTO



Clarence Knox is seen here with Baby Toots and 3 of her offspring, daughter, grand-daughter and great grandson.

Four more approved for Pontiac

A second series of four projects has been approved in the Pontiac, under the Young Canada Works Program for an amount of $21,221. These projects are in addition to the twelve projects announced last week. The total for the Pontiac sector is now $96,322. Further projects will be announced in the near future.

The Projects are: Bristol $6,752 for Arts, Crafts & sports language immersion, Fred Metcalfe and James Carmichael sponsors. Campbell's Bay for $6,147 for safety and survival, Rhéal Paul and René Francoeur sponsors. Chapeau $4,146 for Community Beautification Youth leadership, Arts & Crafts, Miss Marilyn Hynes and Annus Lapierre sponsors. Fort Coulonge $4,176 for Mansfield students, Robert Ladouceur and Donald Marion sponsors.

Vinton

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

Deepest sympathy is extended to Mrs. D'Arcy Hearty and the Pleau family on the recent death of their brother Claude Pleau.

Mr. and Mrs. Lawrence Dagenais and family spent a weekend with his parents, Mr. and Mrs. Raymond Dagenais.

Mr. Clifford Kelly of Elliott Lake, Ontario, spent a few days with his mother Mrs. Mary Kelly. Spending the weekend with their mother Mrs. Mary Kelly were Mr. and Mrs. Eric Kelly and children from Sudbury, Ont., Miss Darlene Kelly of Ottawa, Ont. and Eleanor and Bob McAdam of Arnprior, Ont.

Mr. Simon Corriveau, Mrs. May Amyotte, Mrs. Laurette Sicard, Mrs. Irene Sloan, Mrs. Bertha McGee attended the funearl of Mrs. Jeannette Boisvert Saturday, May 6th in Otter Lake.

Mr. and Mrs. Allan Donnelly of Ottawa spent the weekend with his parents Mr. and Mrs. Leo Donnely.

Spending the weekend with their parents, Mr. and Mrs. Aloysius McGuire were Colleen and husband and Mary Ellen and husband.

Mr. and Mrs. Brian Sauriol of Ottawa spent the weekend with his parents Mr. and Mrs. Bud Sauriol.

Miss Glenda and Noreen O'Brien spent the weekend with their parents Mr. and Mrs. Leo O'Brien.

Anyone wishing to send news to THE EQUITY please contact Mrs. Bertha McGee at 648-2669. Thank you.

FOR ALL YOUR
PRINTING
NEEDS
Pontiac Printshop Ltd.
647-2204


Andrée Martin
INSTANT PASSPORT
and IDENTIFICATION
PHOTOS
WHILE YOU WAIT
Studio Andree
C. Bay 648-5537

PONTIAC COMMUNITY HOSPITAL

I hereby cancel the elections scheduled for May 28, 1978 and declare the following persons elected by acclamation.

Par la présente j'annule les élections prévus pour le 28 mai et je déclare les personnes suivantes élues par acclamation.

BY THE USERS - PAR LES USAGERS
J. Rene Latreille
David B. Conrod

BY THE CORPORATION - PAR LA CORPORATION
R. Raymond Sheppard
Gordon Bradley
Andrew Michaud
William MacLachlan

D.A. MacKenzie
Executive Director
Directeur General

WE DEVELOP FILM FAST
Open every day 'til 9 p.m.
Saturdays 'till 5 p.m.
(Closed Sundays)
Studio Andree
Lunam St. Subdivision
C. Bay 648-5537

The Lions Club of Shawville is presently planning a

July 1st celebration

part of which will be a parade with participation from throughout the area. We are asking for your support by way of an entry in the parade which this year has CANADA for a theme. We are looking for all types of entries and welcome your participation.

If you wish to enter, and we hope you do, we ask you to complete the information slip below and return to the address shown by June 10, 1978. An information sheet showing assembly point, time of departure and route, will be forwarded to you when your entry is received.

Please detach and return to .....

Shawville Lions Club Parade Committee
PO Box 490 Shawville, Quebec JOX 2Y0

Name.....

Brief Description of entry.....

.....

Otter Lake notes

Guests with Mr and Mrs Gerald Gauthier for their 25th wedding anniversary were daughter Donna, Mr and Mrs Peter Kluke, Bryson, Mr and Mrs Ernie Kluke Campbell's Bay, Mrs Janice Sears and sons Ricky and Harold of Arnprior and Miss Jane Dowd of Kinburn, Ont., Mrs Gail Chabot and daughter Laura of Arnprior, Mr Bucky Presley.

Deepest sympathy to the family, relatives and friends of the late Mrs Charles Lafleur who passed away suddenly at home on Wednesday, May 10th.

Congratulations to Mr and Mrs Leo Dagenais on their 50th Wedding anniversary which was celebrated on Saturday.

Remember to come to the Rummage Sale on Saturday May 20th at the Otter Lake Municipal Hall.

Mr Lawrence Krutz of Ottawa visited his mother, Mrs Augusta Krutz on Thursday.

Sunday visitors with Mr and Mrs Armand Petrin were Mr and Mrs Rejean Legualt, Chantel and Nathalie, Aline Dinelle, all of Gatineau.

Weekend visitors at the home of Mrs Eva Mayhew and Mrs Yvonne Dagenais were Mr and Mrs Edgar Kluke, Shelly and Alex of Vinton, Norma, Adele, Leonard, Marcel and Lynn Boisvert of Shawville, Mrs Heather Boyd, Christine, of Ottawa, Miss Dianne Bouille, of Cap'de'la Madaline, Que., Miss Odette Trudel, St. Tite, Que.

Mr and Mrs Albert Richard have returned from visiting their daughter and family, Mr and Mrs Roy Hanson, Darlene, Attlean and Melvin in Lacombe, Alberta.

Bryson

The Bryson Lionettes Cancer Fund Drive was held a couple of weeks ago and the Lionettes collected door to door $321.45- cans $29.60- total of $351.05.

Ladysmith notes

Visitors with the Thruns for lunch on Friday were Mrs. Charlotte Grodde, Miss Vera Boyd and Mr. and Mrs. Alex McDonald all of Ottawa.

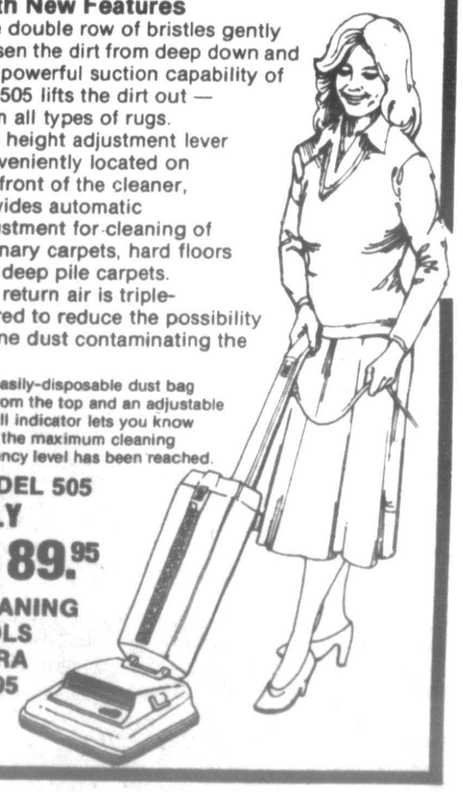
Mrs. Verner Thrun and Denver spent last Thursday in Arnprior visiting with Mrs. Margaret Mielke and also with Mr. and Mrs. Mel Mielke.

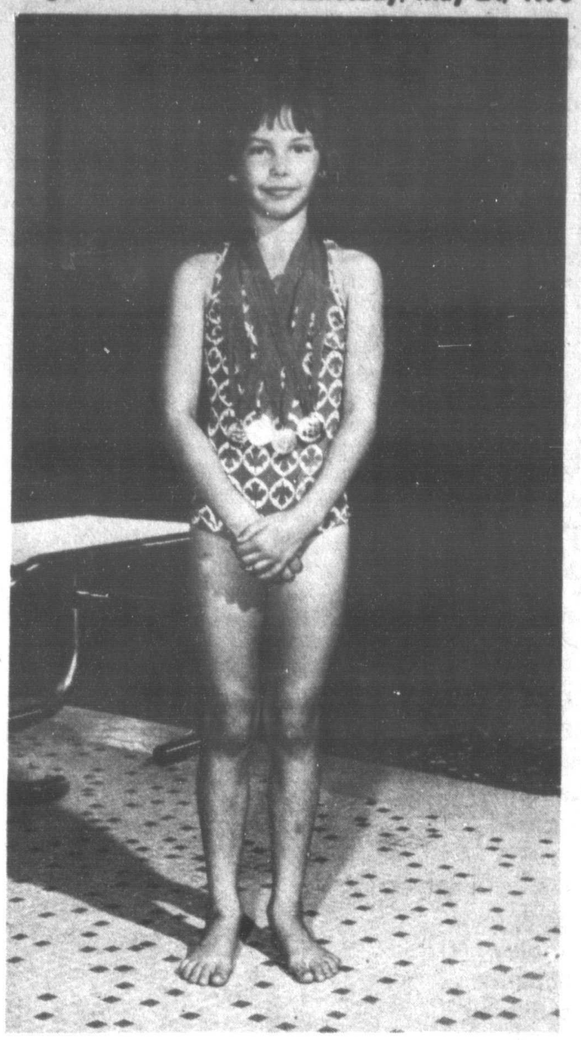
St. John's Parish tea and bake sale held last Saturday afternoon was as usual a success as was the auction sale held at the same time, thanks to all who helped.

CHAIN SAW, BUCK SAW
and CROSS-CUT SAW
CONTEST
Saturday, May 27, 1978
at 1:00 p.m.
Wolf Lake, Que.
Sponsored by Silver Wolves Snowmobile Club

HOUSE OF Flowers
318 Main Street
Shawville, Que. Phone 647-3878
Getting Married?
BOOK EARLY WHILE OUR SELECTION OF FLOWERS IS AT ITS BEST
Roses in all shades, Carnations, Mums, Daisies, Gardenias, Poppies, Lily of the Valley, Stephanotis, etc...
.... all in Beautiful Everlasting Silk
FREE - Miniature throw away Bouquet for every bride
HEADPIECES MADE TO ORDER
Marion Lafrance


Dometic
The Dometic Difference — Swedish Engineering, Quality and Service
WELL APPRECIATED
BY PROUD HOMEMAKERS
THROUGHOUT THE WORLD
MODEL U245 ONLY $198.00
Features Tapered Non-clog Hose. Cleaner shuts off automatically when bag is full. The automatic cord rewind and the stop/start buttons, the "POWER ON" indicator and the accessory plug are all conveniently located on top of the cleaner. The filtered air outlet is also on top to ensure uninterupted flow of air.

UE2 POWER NOZZLE OPTIONAL
A Versatile High Power Upright Cleaner With New Features
The double row of bristles gently loosen the dirt from deep down and the powerful suction capability of the 505 lifts the dirt out — from all types of rugs.
The height adjustment lever conveniently located on the front of the cleaner, provides automatic adjustment for cleaning of ordinary carpets, hard floors and deep pile carpets.
The return air is triple-filtered to reduce the possibility of fine dust contaminating the air.
The easily-disposable dust bag fills from the top and an adjustable bag-fill indicator lets you know when the maximum cleaning efficiency level has been reached.
MODEL 505
ONLY
$189.95
CLEANING TOOLS EXTRA $34.95

WHY PAY $400.00 or $500.00 FOR A VACUUM CLEANER
Don't Delay - See one to-day and compare at
HOBBS
FURNITURE & APPLIANCES
Shawville, Que. 647-3836
MURDOCK
CARPET & DECOR
Quyon, Que. 458-2172



Suzanne Stanton and her four medals.

Quyon notes

Mr. and Maurice Poirier, Michel and Suzanne, spent the weekend in Laval, Que. They attended the swimming competition where nine year old Suzanne won the Bronze Medal in the competition with a timing of 1.35 for backstroke. 13 clubs competed. Suzanne has won a Gold, a Silver, and two Bronze medals in provincial competition. She is the grandaughter of Mr. and Mrs. F. Poirier of Hull, and of Mr. and Mrs. M. Wrinn of Shawville.

Mr. and Mrs. Ken Stanton, Mark and Leslie, spent Sunday with Mrs. J.S. Stanton and Mary in Ottawa.

Birthday wishes to Michel Poirier on Monday May 15, and also to Debbie Stanton of Arnprior.

Mrs. Ethel Gibbons and daughter Marion Sammon flew to Edmonton, Alberta, to spend ten days with their daughter and son in law, Mr. and Mrs. Kevin Sloan.

Try varying the breakfast routine with Eggs Benedict. Toast English muffins, then add ham, poached eggs and Hollandaise sauce. It will perk up your morning. For that matter, it's a great idea for lunch.

For a salad that radiates perfection, here's how to prepare the greens. First, wash the lettuce, dry it and replace it in the refrigerator for crisping. This way the lettuce will be dry and perky. If lettuce is wet, the dressing won't cling.

Caldwell Clarion

Clarence Tubman of Ottawa visited with Henry Tubman for a few days.

Wyman Women's Institute

The May meeting of the Wyman W.I. was held at the home of Mrs. Garth Graham. Mrs. Harvey Ross presided for the meeting assisted by the Sec. Mrs. Donald Duff. The roll call was responded to by 13 members and 6 visitors.

The minutes of the April meeting were read and approved. As our County programmes are to be ready soon it was decided we pay for these out of our funds.

The Cameo Paints which were purchased were delivered and the executive were to draw up plans for their use.

A letter was read from the Social Planning Council. No action was taken.

We received a letter from Can Save re the Child we were sponsoring along with a picture and some family history. A letter of thanks to Shawville United Church was to be sent for the use of their Church basement for the Pontiac Festival.

Several members are planning to go to MacDonald College by bus for the annual convention.

One dollar per member is to be sent to the Shawville 4H Club to help defray the expenses of some visiting members from Walex.

The Cook Book bank account is to be transferred to the general fund.

Plans for the June meeting are to be in the hands of the Social Committee.

The President adjourned the business part of the meeting. Mrs. Roland Graham introduced Dr. Margo Morissette who spoke to us on breast cancer, which is of great concern to all of us. There were 9,000 new cases of breast cancer this year. To every 100 women who has breast cancer one man has it also. With an explanatory chart she showed us, how, why and when to do a self examination. Much research is being done with hormones etc. After a question and answer period Dr. Margo was thanked by Mrs. Melvin Stewart and presented with a small gift as a token of our appreciation.

We were very pleased to have 2 new members goin the Wyman W.I. namely Mrs. Chas. Sylvester and Mrs. Kenneth Tubman. We hope they will enjoy our meetings as much as we will enjoy having them.

Refreshments were served, bringing a very pleasant afternoon to a close.

Shawville Council

Mayor Black and Councillors Dickson, Richardson, Campbell, Hobbs, Armstrong and Smith were present.

The minutes of the previous meeting, as recorded, were adopted on a motion by Albert Armstrong and Robert Campbell.

Miss Deborah Radey visited the meeting with a request for financial support for the Pontiac Student Fund of the Pontiac County Social Planning Council. Moved by Weldon Hobbs and seconded by Robert Campbell that $1000 be donated to the Pontiac Student Fund this year.

Correspondence - Department of Environment suggests that water samples be sent for testing by some other means of transport than by postal service because of the delay in receiving them.

Negative response from the Minister of Transport to the petition of automobile dealers to retain the licence office in Shawville.

Request for Council to meet with Board of Directors of the Pontiac Home for the Aged. Meeting to be held Tuesday, May 23, 8:00 p.m.

Letters of appreciation to be written to the CGIT and the Brownies for cleaning up parks. The Recreation Association has offered to reward them for their efforts this year.

Request from the Wesleyan Church to hold a service in the Mill Dam Park on the evening of July 23. Granted.

Moved by Bob Campbell and seconded by Royce Richardson that Rosaleen Dickson be appointed to the Library Committee of Council.

Accounts in the amount of 9975.83 were approved for payment on a motion by Bob Smith, seconded by Albert Armstrong.

Due to complaints from concerned citizens, a letter is to be written to the principal of the Victoria Avenue School concerning the litter around the school grounds.

Clr. Albert Armstrong gave a notice of motion to introduce at a future meeting an amendment to By-Law Number 203 concerning parking at the intersection of Main and Victoria Streets.

Moved by Bob Smith and seconded by Royce Richardson that rental for the arena during the summer be $100 per day or night and $10 per hour for shorter periods. Contract to be signed with lessee in some cases.

Dr. Potvin and John Musgrove visited the meeting to discuss plans of the Lions Club for Canada Day celebrations, also to request financial assistance for the fireworks display. The Lieutenant-Governor is to be invited to officiate at the opening of the festivities.

Moved by Albert Armstrong and seconded by Bob Smith that a letter be written to the Office of the French Language concerning the language of commerce and affairs, requesting postponement of the enforcement of the law until December 31, 1983, Shawville being of the majority English-speaking.

Moved by Royce Richardson and seconded by Bob Campbell that tenders be requested for backhoe work, these to be received before 5:00 p.m. June 6, 1978.

Adjournment was moved by Rosaleen Dickson at 11:30 p.m.

Think small
Little Things

It's the little things that grind you down.

Canada Customs is a little thing. Once upon a time, virtually all federal revenues came from customs and excise taxes. (In 1918, the government discovered another type of tax which it called income tax and things haven't been the same since. But we digress . . .)

Most Canadians don't have anything to do with the folks at Canada Customs except when they travel outside the country. Once in a while, a friend or relative abroad might send a parcel through and you have to explain the story to the customs inspector, but that's a pretty exceptional event in a normal life.

There are people who do have to deal with Canada Customs on a fairly regular basis, however. These people are called businessmen (and/or businesswomen, pick one) and you can identify them by their grey hair, baggy eyes and downturned lips. There's something about Canada Customs that drives the public to early graves.

A true case history should prove enlightening for those fortunate souls who never deal with Customs. It concerns a Canadian firm obliged to import a unique electric piano from the United States when the official Canadian distributor decided that the domestic market did not warrant bringing stock into the country.

At the border, the piano was intercepted and held until a substantial security bond had been placed with Customs. The firm was instructed to contact the Customs branch in its home town.

After considerable negotiating, the firm was finally able to negotiate an appraisal which was more reasonable than the assessment levied at the border. Interestingly, Customs refused to accept invoices and cancelled cheques as evidence of the true sales price in the United States and, therefore, the taxable worth. Instead, a higher value was assigned to the instrument, a position which gives rise to considerable doubt about many items in our daily lives.

Worn to a frazzle, the firm's agent produced his cheque book to pay the duty. But wait! One cannot pay a Customs bill by ordinary cheque. Payment must be made by certified cheque, money order or cash. The agent was forced to visit the firm's bank, then return to the Customs office.

Bear in mind that the piano, during these transactions, was in Canada and in use; what, then, would Customs have lost by accepting a personal cheque? The federal government, after all, is not without powers to collect on bad debts.

Oh yes, remember that deposit paid at the border? The firm was not allowed to pay the difference between the assessed duty and the security deposit. Rather, it was required to pay the entire bill, then wait for a refund by mail.

Customs isn't alone in its insistence on being paid by cash, certified cheque or money order; many other government departments have similar requirements.

It's all very one-sided, of course, and not terribly fair to the individuals or firms who must deal with Canada Customs. Would it be too much to ask that government should review its regulations and make life a little easier for the public?

SILOS

Silo Superieux of Granby, Quebec would like to announce B&E Russell Equipment Ltd., Shawville, Quebec as their only authorized dealer in this area.

As Silo Superieux are manufactured in Quebec, they qualify for the Government Grant Program that was made available April 1, 1978.

SILO SUPERIEUX
C.P. 61, Granby, Cte. Shefford

BEECHGROVE — HOTEL —

Phone 458-2507 — Café Bernard, Specializing in — Phone 458-2507

SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails, Filet Mignon and Frogs Legs.
SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS, COMBINATION SEAFOOD PLATE
TRY our hot Smoked Meat Sandwiches
BUFFALO STEAKS
Self Serve Salad Bar on Sundays
TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN, FISH and CHIPS

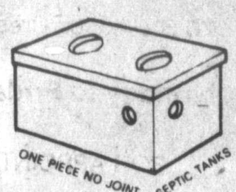
RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Arnprior, Ont.
Phone 623-3187-88-89

TILLAGE EQUIPMENT

Massey Ferguson No. 52 Transport, 40-blade Disc
Cockshutt 252, 40-blade Disc
I.H.C. 28-blade Trailing Disc (excellent)
Bush-Hog 6 ft. Offset Plow Disc
16 ft. S-Tine wing-type 3 PH Cultivator
8 ft. S-Tine 3 PH Cultivator
Case 14 ft. Vibra-Shank Trailer Cultivator
8 ft. Trailer Cultivator on Wheels
"We Rent or Lease Tractors"
WE HAVE MOVED TO NEW LOCATION
See Ad in Paper

JOHN MacGREGOR
Box 142 Beachburg, Ontario

- Pre-Cast Concrete Septic Tanks
- Steps, Railings and Porches
- Well Tile and Covers
- Septic Tank Pumping



Call 613-582-3459 Day or Evening

KING HYDRA RAM MANURE PUMPS
HYDRAULIC OPERATED
Will Handle Long Straw Bedding
— Contact —
HARRY WILSON
R.R. 2, Pembroke — Ph. 732-3710

PETE'S PLAQUES
ELVIS - SCENERY - HORSES - SPECIAL ORDERS
WEDDING PICTURES (blown to approx. 24"x 36")
Get Your Order In Now!
LAMOTHE'S PHONE 648-2348

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY
are taken by members of our staff.
For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is $3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.
Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

ERNIE'S Electric Motors
SALES and SERVICE
Renfrew, Ontario
REPAIRS and REWINDING
We sell and service Electric Motors of any size including Vacuum Cleaners, Power Tools, Pressure Systems and Industrial Motors.
PICK-UP AND DELIVERY IN YOUR AREA ON THURSDAY
Shawville..... Ernie's Body Shop
Campbell's Bay..... Fenton's Petroleum
Quyon..... Graham's Esso Service
For emergencies phone 432-4544

PONTIAC COUNTY

NEW, ATTRACTIVE CAR MARKERS

- Printed on durable 60 mil white plastic
- "Canada" symbol printed in red
- "Pontiac County" printed in black
- Plate is slotted for easy installation

available now at
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville — Phone 647-2204

Impressive tribute to Mrs. Martineau

Mrs. Lucienne Martineau (Mimi), well known Pontiac artist, died at her home in Campbell's Bay on April 24th, 1978, at the age of 88.

Mrs. Martineau, affectionately referred to as "The Grandma Moses of Pontiac" was a very talented artist. Her numerous paintings achieved appreciation and recognition throughout the Ottawa Valley and many other areas. Her great love for painting and her great love for communicating with others won the hearts of all, young and old.

Mrs. Martineau was a very devoted parishioner of At. John the Evangelist Parish. She played an important part in Church, Parish, Schools and Catholic Womens League activities. This past year she received the C.W.L. Honorary Pin for 50 years a member of the League.

Mrs. martineau was married to the late Alphonse Martineau, lawyer and prothonotary of Pontiac for over 30 years. She is survived by eight children, Mrs. John Hanrahan (Madeleine) of Smiths Falls, Ontario, the Honourable Paul Martineau (former Minister of Mines and Technology) of Lucerne, Jacqueline (former teacher) at home, John of Aylmer, Mrs. Earl Bennett (Thérèse) of Campbell's Bay, Jacques of Oshawa, Louis of Montreal, Rev. Brother Georges S.S.S. of Montreal. Also surviving are 22 grandchildren and four great grandchildren.

The funeral concelebrated mass was held in St. John the Evangelist Church by Reverend Father McElligott (parish priest), assisted by Father Levaque O.M.I. AND Father Buissières S.S.S., Father Shulist along with other priests and brothers who took part in the funeral mass.

The pall bearers were six grandsons, Paul (son of Mr. and Mrs. John Hanrahan), Gérard (son of Mr. and Mrs. John Martineau), André (son of Mr. and Mrs. Jacques Martineau), Luc (son of Mr. and Mrs. Louis Martineau), Jimmy and Paul (sons of Mr. and Mrs. Earl Bennett).

Mra. Martineau was buried in the Catholic Cemetery of St. John the Evangelist Parish, Campbell's Bay. Prayers at the grave were recited by Father McElligott and Father Buissières S.S.S. paid a last tribute to the memory of Mrs. Alphonse (Lucienne) Martineau.

Pontiac municipality May 15th meeting

At the regular meeting of council held Monday ay 15 at the Quyon Town Hall at 20:00 hours those present were His Worship Mayor William Burke, Councillors Michel Grenier, Bernard Armitage, Kenneth Bronson, René Vaillant. Absent were Glen Nugent and Thomas Fraser.

Agenda: Gibson Road, Light Western end of Luskville, Fire Brigade for grass fires, Beaver problem Percy Sally Road, Gravel, 5 ton truck new.

RATEPAYERS

Delorme Road - Mrs. Ann Lusk complains that there is no access from 148 to Delorme Road because the contractor did not finish the job. Department of Transport to be pressured.

BRIEF TO MUNICIPAL AFFAIRS

Mr. O'Riley offers support for the brief to Municipal Affairs. Mr. James Stewart suggests that all haste be taken.

EXTENSION TO SEWERS

Concillor Fraser to report.

DOG CATCHER

Bid from Collins read. Pontiac Fur Farm to inform on dead dogs (647-3408). Copies of offer to be circulated and answer to be rendered.

FESTIVAL OF RAFTSMEN - ROMEO ET LES COPAINS

Moved by René Vaillant seconded by Michel Grenier and resolved that co-operation be given to Roméo et les Copains fish and game club in their Festival of Raftsmen by providing the use of the town hall land, chairs, snow fences, rink boards on the 28, 29 and 30 of July, 1978.

HYDRO POSTS

Unused hydro posts should be obtained and stored at the municipal garage.

CORRESPONDANCE

Club Optimiste - Council thanks the Club for organizing the rink. Boards can be left at the school. Loan should be arranged to Roméo et les Copains for their Festival of Raftsmen.

D. Alex Olmstead - request re expropriation of his house. Superintendant to check on status and report to Council.

Roméo et les Copains - presentation of credentials.

Social Planning Council - Miss Radey to be invited.

Trailer Notices - Hasten work of legal advisot, Keith Erwin to be notified.

Archives Depot - Now we need our archives almost daily but in due course we could use National Archives facilities. Ask them to check on fire proff quality of our vault.

Mme Laberge - letter read and Council has not changed its point of view from last year.

Bridge in Luskville - to be inspected and repaired.

Calcium Spreader - Moved by Kenneth Bronson seconded by René Vaillant and resolved to buy a calcium spreader for $10.00.

Ditching - Councillor Grenier and Councillor Armitage suggested that ditching be let out including carting away. Superintendant asked that Councillors provide lists for their areas. Special meeting to be held Monday May 22, 1978 at Luskville at 8:00 p.m.

Calcium - Prices to be obtained for calcium (25 tons) for next meeting. Gary Renaud to provide a price for spreading water, calcium, salt for next meeting.

Parking ByLaw - Do we need a penalty clause? Towing rate fixed by Council? Legal advisor to be contacted.

Quyon Sewer Extension - Do we have the budget? Mayor to check with Councillor Fraser.

Upper Ottawa Improvement Company - Send bill for 9 posts.

Warble Fly Powder - Councillor Vaillant to be charged for 5 bags of Warble Fly powder.

Recreation Center - Councillor Grenier will talk to committee.

Municipal Grants - A policy should be devised. Other municipalities should be asked for theirs.

Dump ot 9A Range 7 Onslow - Moved by Bernard Armitage seconded by Kenneth Bronson and resolved that lease no. QA 107, property 33353AB not be renewed. Contractor to be notified.

Garbage Dumps - meeting to be held at C.R.O. May 18 concerning new regulations.

Auditors - Moved by Michel Grenier, seconded by Kenneth Bronson and resolved that Séguin, Prefontaine et Patineau be retained for fiscal year 1978.

Luskville Post Office - Meter to be filled at Luskville rather than Quyon.

County Assessment - Invoice not to be paid until decision is received on grant from Municipal Affairs.

Invoice List 6 - Moved by Michel Grenier seconded by René Vaillant and resolved that list 6 totalling $58,106.39, the credit of Alice Miles of $114.38 and the interest repayment on the Alexander Estate in the amount of $64.01 be paid.

Subdivision Plans - moved by Michel Grenier seconded by René Vaillang and resolved that the following plans be accepted conforming to all formalities of the law: for Pierre Robillard, for Freddi Anderson, for Lorne Draper.

Fence Agreement Cregheur Road - Moved by Michel Grenier seconded by René Vaillant and resolved that the municipality supply the material on conditions that Glazer-Gabriel erect 832' of fence as per agreement.

Moved by René Vaillant secondec by Kenneth Bronson and resolved that tenders be called for June 5, 1978 for the supply of anew heavy duty 5 and 8 ton dump truck with or without exchange with approximately 10 x 20 tires and 12 foot box and other specifications as established.

Beaver Problem - Percy Sally Road - Fish and Game Department to be asked to take action.

Grass Fire - payment - Mrs. Edgar Dods can use fire department if she pays salaries. Advise Claude Marcotte.

Gibson Road - Superindant to check municipal share of fence and report to Council.

Adjournment at 11:2:.

The Ed & Ellen Place
invites you to join them
in celebrating their
10th Anniversary
in the White Birch Room
May 25, 26, 27
Country and Old Time Music
by "The Acadian"
THE ED & ELLEN PLACE
Hwy 148, Shawville, Que. 819-647-2287

Caldwell Clarion

Mrs. Cindy Smith of Bristol is now working in Ottawa. Lots of luck Cindy with your new job.

Gerald Sharpe of Ear Falls Ontario is home for a tweo week vacation with his parents, Mr. and Mrs. Manson Sharpe.

Home for the weekend were Susan Sharpe at the Manson Sharpes, Eric Rebertz and friend and Dianne Rebertz at the Dalton Rebertz's, and Gail Orr at Mrs. Howard Orr's, all from Ottawa.

Mr. and Mrs. Robbie Robichard & Ferguson Workman of Ottawa and Mrs. Lawrence Smith of Bristol called on the Manson Sharpes on Sunday.

Our deepest sympathy goes to the family and friends of Harold Hobbs who passed away this past weekend.

Mr. Dick Hanna has returned to Ear Falls after spending his vacation with his father Mr. Lornie Hanna.

Calling on Mrs. Lu Hannaberry recently were Mr. Cecil Morrison and his daughter Mrs. Jean Piggot, Member of Parliament of Ottawa and her husband. Mr. Morrison who was raised in this area is always a welcome guest as well as his family.

Mr. and Mrs. Dalton Rebertz and family spent the holiday weekend at their cottage at Otter Lake.

Mrs. Manson Sharpe, Gerald Sharpe and Tammy Sharpe visited with Mr. and Mrs. Jim McGee and Natasha at Osgoode this week.

Miss Cathy McKee of Noranda and her fincée Mr. Kim Allen of North Bay spent the holiday weekend with her father Mr. Merlin McKee.

Birtyday congratulations to Harwood Argue, this week.

Visiting with Kevin Hannaberry on Sunday afternoon were Peter Muloine of Montreal and David Twolan of Bristol Mines.

Mr. Dick Hanna and Gerald Sharpe of Ear Falls were guests of Mr. and Mrs. Ronnie Kluke in Ottawa recently.

Mr. and Mrs. John Gordon and son Shayne spent Sunday with Mr. and Mrs. Jim McGee and daughter in Osgoode.

Welcome to Shawville to Mr. and Mrs. Wilson Tracy who are moving into the Garry Queale home.

Visiting on Mothers Day with Mr. and Mrs. Earle Queale were Mr. and Mrs. Garry Queale of Aylmer and Miss Karen Queale of Ottawa.

Miss Glenda Queale of Almonte visited with Mr. and Mrs. Earl Queale Thursday. Miss Donna Queale has been spending two weeks vacation with her sister in Almonte.

Mrs. Ferdia Laughren spent the weekend with her sister and brother in law Mr. and Mrs. Milton Morrison in Shawville.

Miss Mary Doherty and Mr. and Mrs. Barry Bell and son Corey and Mr. and Mrs. Eric Ranger and family of Ottawa visited with Mrs. Howard Orr and family this past weekend.

Birthday congratulations to Mr. Emmett Salmon of Ottawa and Master Danny Kelley, son of Mr. and Mrs. Edward Kelley who celebrate their birthdays this week.

Mr. and Murray Russell of Silver Springs, Maryland, are spending their vacation at Fitzroy Harbour at their cottage. They are also visiting with their sisters and families, Mr. and Mrs. Bill Callaghan, Mr. and Mrs. Weldon Hobbs, and Mr. and Mrs. Bud Elliott. Welcome home from us all.

Home for the long weekend with Mr. and Mrs. Bill Callaghan were their daughter Peggy Callaghan of Ottawa and friend.

We heard from son Peter on Sunday and everyone was well and happy in Kamloops and Logan Lake B.C. We hope they all had a very pleasant holiday weekend. No doubt they did as the weather there was very warm. Also heard from Dale Alexander in Ear Falls where everyone was well and happy.

We were sorry to hear that Dominic Curley and Mrs. Stewart Woods who are in Ottawa Hospitals are not able to be home as yet. We wish them both speedy recoveries.

Visiting with his mother Mrs. Jim Warren over the holiday weekend was Mrs. John Atamonik of Noranda.

Mr. and Mrs. Lornie Pirie of Barry's Bay spent the weekend with his parents Mr. and Mrs. Bill Pirie in Shawville.

Mr. and Mrs. Ian Nute and children, Chris, Debbie and Elizabeth of Kanata, spent the weekend with Mr. Merlin McKee.

Mr. and Mrs. George Lariviere and family of McKee visited with Carl and Will Matheson in Renfrew on Saturday. On Sunday the Larivieres were pleased to have Mr. and Mrs. Walter Dixon and brother Rickie Dixon of Toronto with them.

Waltham notes

Reverend P Proulx and thirty two members answered the roll call at the May CWL meeting held on Tuesday, May 2nd in Church Hall. Two letters of appreciation were read, also letters concerning an Essay on Unity - our Local Radio Station - Communication re Church on TV and radio.

Mrs Laurena Dempsey reported First Communion plaques given to First Communicants- cancelled stamps were collected for the missions by Mrs R Rebel.

Cards were sent out by Mrs A Gagnon. A Mass celebrated for the husband of a member.

Members interested in going to the convention were to contact the President.

Meeting closed with prayer followed by a social hour.

DENTURE THERAPHY CLINIC
70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario
Monday to Friday - 9 a.m. to 4 p.m.
FOR APPOINTMENT - Please call
Dr. Ringrose Office: 432-4831

LES MEUBLES TEL. 684-5391
GLENWOOD
FURNITURE LTD.
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.
FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES
★ **ONE LOW PRICE** GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE
★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT** ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW
★ **BEST VALUE MERCHANT**
"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE $15,000
DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Arnprior, Ont.
Phone 623-3187-88-89
USED TRACTORS
Allis Chalmers 200 with Cab, 100 h.p. (800 hrs.) — *SOLD*
White Z-105 (excellent), 105 h.p. (300 hrs.)
Allis Chalmers 190XT (New Transmission and Rear-end), excellent, 93 h.p.
Allis Chalmers 185 with Cab (1,500 hrs), excellent, 85 h.p.
Cockshutt 1365 with Loader, 60 h.p.
David Brown 1200, Cab, Loader, 2,500 hrs., 65 h.p.
David Brown 1200 (reconditioned), 65 h.p.
David Brown 995 (reconditioned), 58 h.p.
David Brown 880 (reconditioned), 43 h.p.
David Brown 950 (painted), 40 h.p.
John Deere 510 with Loader, 38 h.p.
Massey Ferguson 135 dsl., good, 38 h.p.
I.H.C. No. 1501 Hydraulic Bucket Loader
I.H.C. Loader for B275 or 414
Belarus T250, dsl., 3 PH, 33 h.p.
Farmall "A" (excellent)
"We Rent or Lease Tractors"
HAVE MOVED TO NEW LOCATION
See Ad in Paper

MacKECHNIE'S FOODMARKET
GARDEN CENTRE
NOW OPEN
BEDDING PLANTS
POTTED GERANIUMS and VINES
TOMATOES, SWEET PEPPERS,
CABBAGE, BROCCOLLI, BRUSSEL
SPROUTS, PEAT MOSS, VIGORO,
ROSE BUSHES and SHRUBS
Special this week-
8 FT
FLOWERING CRAB
MacKECHNIE'S FOODMARKET
Quyon, Que.

SPRING SPECIAL
GAUTHIER PAVING
CALUMET ISLAND
"FREE ESTIMATES"
Tel. 648-2232
• TOP SOIL • FILL • GRAVEL
BACKHOE, BULLDOZER & TRUCK RENTAL

PROWLER®
TRAVEL TRAILERS
Spring Sale
on Canada's No. 1 selling trailer
Save $ Save $ Save $
during the months of April and May enjoy:
1. FREE STORAGE
2. FREE DELIVERY TO CAMPSITE
3. FREE SERVICE AT CAMPSITE
4. ONE YR. FULL OWNER CARE WARRANTY
"Buy where we Service what we Sell"
For huge savings come to
WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD.
Phone 432-2840 or 432-8416
Open 8 a.m. to 9 p.m. - Saturdays to 3 p.m.

SUBSCRIBE NOW TO....

THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0
Name----------
Address----------
Postal Code----------
Please check one of the following:
RENEWAL ☐ *NEW SUBSCRIPTION* ☐
$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
$8.00 elsewhere in Canada
$12.50 outside Canada
If this is to be a gift for the person named above, sign below:
----
and we will send them a gift card.
NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

MAY "PAL"
SPECIALS
Prefinished MASONITE
4' x 4' Durawhite **$2.99** Sheet CASH & CARRY
4' x8 ' Chaparral, Valley Oak, Marquis Oak **$4.59** Sheet CASH & CARRY
Cedar, Walnut, Redwood
INTEX STAIN **$7.77** Gallon CASH & CARRY
4'x8' Sheet
BLACK JOE **$3.55** Sheet CASH & CARRY
COMPLETE (3 pieces)
BATHROOM White only **$189.95** 3 pcs. CASH & CARRY
Chateau Bathtub, Monaco Toilet, Coronet Sink. (No accessories.)
Morley Hodgins Ltd
Shawville Tel. 647-2727

A LA PAGE

LES ELECTIONS AU CLSC GRANDE—RIVIERE

Les élections pour le conseil d'adminstration du C.L.S.C. Grande-Rivière auront lieu le 28 mai 1978, de 14 heures à 18 heures, au C.L.S.C. Grande-Rivière, Centre commercial Glenwood (pour la population d'Aylmer et environs) Aylmer et à l'école St Mary's (pour la population de Quyon et environs) à Quyon.

Cent personnes doivent être sur les lieux lors de l'ouverture de votation (comptant les deux endroits, Aylmer et Quyon, à 13 heures exactement.

Mises en candidature sont:

Jean-Eudes Charbonneau d'Aylmer, Agent communautaire (directeur), Résidences communautaires pour Toxicomanes de l'Outaouais. Jean-Charles Daze d'Aylmer, Fonctionnaire Ministère du Transport (Canada). J. Julien Fortin de Quyon représentant D.A. Maher Compagnie Limitée. Bernard Gelinas médecin d'Aylmer, André Guay, administrateur Gouvernement fédéral, d'Aylmer, 995-8497. Hélène Normand d'Aylmer, étudiante Universite du Québec, Benoît Rioux de Touraine directeur Pavillon du Parc Inc., et Fernand Trottier d'Aylmer directeur du personnel Défense Nationale 991-0662.

Usagers aux urnes

Suite à la fin des mises en candidature pour les élections des usagers le 12 mai dernier à 17 heures, le Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais informe la population qu'il y aura élection des usagers dans les quatorze établissements dont Ca Manoir du Sacré-Coeur, Ca Pavillon du Parc, CLSC de Fort-Coulonge et CLSC Grande Rivière.

Ces élections auront lieu dans le cadre des assemblées des usagers de ces établissements dimanche le 28 mai 1978 de midi à 18 heures. De plus, il est important de rappeler que le quorum est de cent personnes pour les Centres locaux de services communautaires (CLSC), de cinquante pour les centres hospitaliers (CH) et qu'il devra être constaté par le président d'élection avant l'ouverture de l'assemblée d'élection au plus tard à 13 heures.

Par ailleurs il y a eu élection par acclamation pour les postes vacants dans les douze établissements dont Centre de services sociaux de l'Outaouais, CH Pontiac Community, et CA Manoir St-Joseph.

C'est donc ainsi que s'est soldée la période de mise en candidature pour l'élection des représentants des usagers au conseil d'administration des établissements publics de santé et de services sociaux de l'Outaouais. Il reste la journée du 28 mai prochain pour compléter le portrait des élections des usagers, édition 1978.

Analyse des Sols

Les producteurs agricoles, qui désirent avoir droit à l'aide financière du ministère de l'Agriculture du Québec pour l'achat de pierre à chaux, doivent faire analyser leur sol le plus rapidement possible.

A cet effet, ils peuvent se procurer les boîtes spéciales pour les échantillons de terre de même que les formules réglementaires dont ils ont besoin à leur bureau local de renseignements agricoles. Ils pourront aussi s'y renseigner sur la méthode pour collecter des échantillons devront être ensuite expéditiées au Laboratoire d'Alma pour les producteurs des régions de l'Outaouais.

Cette laboratoire réghionale garantisse l'émission des rapports d'analyse pour tous les échantillons reçus entre la mi-avril et le 1er septembre. A partir de cette date, la priorité sera accordée aux analyses des aliments du bétail. Cependant, les producteurs qui prévoient utiliser d'autres parcelles de terre de leurs exploitations l'an prochain, peuvent envoyer leurs échantillons à l'automne. Ils recevront alors les résultats au cours de l'hiver et éviteront l'achalandage du printemps et de l'été dans les laboratoires pour les analyses de sol.

En effet, la décision du ministère d'exiger une analyse du Ph du sol, avant de remettre au producteur un permis pour l'achat de pierre à chaux, amène un surplus de travail considérable aux laboratoires régionaux. Seule une collaboration étroite entre les parties intéressées assurera le succès de cette opération.

Chez La Couturière

L'hiver approche et il faut penser à préparer nos vêtements pour cette longue saison!

Après revision complète de ma garde-robe, je m'aperçois que je devrai aller chez ma couturière tant j'ai de retouches (non pas altérations: anglicisme) à faire faire sur divers vêtements. A l'une de mes robes l'ourlet (non pas bord) est à refaire, et puis elle m'irait mieux si on la cintrait (ajuster) un peu. J'aimerais aussi que madame Annette pose des dessous de bras (sous-bras) à tous mes chemisiers, change le col (collet) de mon manteau et lui ajoute des épauletes (pads), car je trouve que les épaules tombent un peu.

Cette chère madame Annette me dira encore une fois que je suis paresseuse de ne pas faire ces petites retouches moi-même, et elle a raison mais ... je déteste la couture, que voulez-vous!

Vol XZ000

"Louise, à quand ton "envolée" pour Londres?"

"Chantal, mon départ est fixé sur le vol XZ000 du 8 prochain. Comment veux-tu que je m'envole?"

"Tu as raison. Moi, tu sais, l'an dernier j'étais allée par charter!"

"Tu veux dire un avion nolisé, bien sûr".

"Oui, et je n'ai guère eu de chance! Figuretoi que nous avons attendu quatre heures dans l'aérodrome (terrain d'envol et d'atterrissage des avions) de Mirabel et qu'une fois embarquée je n'ai pu avoir un siège près d'une fenêtre! En plus, on ne m'avait pas dit que nous devions nous arrêter à l'aéroport (ensemble des installations) de Shannon".

"Ouf, Chantal! c'est à l'aérogare (gare à l'usage des passagers) que tu as attendu, près d'un hublot que tu aurais préféré t'asseoir une fois montée à bord. Quant à faire escale à Shannon, ce ne doit pas être si triste puisqu'on me dit que les boutiques hors-taxes y sont absolument fantastiques!"

"Oui, mais j'étais fatiguées après une si longue envolée!"

"Non, non, Chantal, après un si long vol ou un si long voyage!"

C'est un départ!

par Margaret Neal

Bien avant que le pont Ivy Lea n'enjambe le fleuve Saint-Laurent, un cheval de courses sous harnais traversait le cours d'eau chaque semaine sur un traversier.

Ce cheval s'appelait Canada Grey Eagle. Il avait la réputation d'être mesquin et hargneux. Il n'en a pas moins produit de bons trotteurs et il se rendait régulièrement à Waddington, dans l'Etat de New York, pour couvrir des juments poulinières.

Lors de ces traversées hebdomadaires, Canada Grey Eagle était confié à un certain Jesse Smith qui aimait bien bavarder avec les autres passagers. Un jour qu'il racontait des histoires et s'amusait avec eux, l'étalon l'agrippa solidement et le jeta durement sur le pont, lui brisant un bras.

Le batelier et les passagers ne voulaient nuls autres démêlés avec ce démon. Ils le repoussèrent hors de l'embarcation, dans le fleuve où le courant était fort.

Canada Grey Eagle était un cheval débrouillard, fort et courageux. Il nagea jusqu'-à l'île Clark du voisinage et y rôda jusqu'à ce que Smith vint à sa rescousse. Un radeau le transporta jusqu'à la rive canadienne et de là, il regagna sa stalle à Morrisburg, en Ontario.

On peut dire que ce cheval a été l'un des pionniers chez les reproducteurs canadiens de trotteurs. Il a longtemps servi comme étalon au début des années 1850, et il est devenu le chef d'une lignée de bons chevaux de promenade et de courses qui ont illustré l'âge d'or des chevaux de route.

Ce texte a été preparé par la Canadian Trotting Association et Standardbred Canada, division historique de la CTA.

Petites Annonces

GARDIENNE d'enfants et ménagère Couple professionelle. Deux enfants, 4 et 1½. Cinq jours par semaine avec ou sans chambre et pension. Position permanente. Répondez a C.P. 700, Shawille.

27033BM24

Le pollueur: un agresseur qui doit être contrôlé!

QUÉBEC — «Le pollueur est un agresseur et la société doit prendre les moyens nécessaires pour le contrôler», a déclaré le ministre délégué à l'Environnement du Québec, M. Marcel Léger.

Le ministre, qui parlait devant le symposium sur la pollution de l'eau récemment, a rappelé qu'il considérait les associations de citoyens comme des alliés importants dans cette «bataille de l'environnement».

«Il ne s'agit plus uniquement pour elles de contester, mais de prendre avec le ministre les dispositions qui s'imposent dans un dossier donné, a ajouté M. Léger. Cette collaboration ne peut que déboucher sur des résultats pratiques».

Selon lui, cette «bataille doit être livrée quartier par quartier, région par région» si nous voulons continuer à jouir de nos ressources.

Traçant un bref bilan de sa première année de pouvoir, le ministre Léger a évoqué les nouveaux règlements qui ont été adoptés et ceux qui le seront pour «que la loi de la qualité de l'environnement s'applique réellement».

Une des décisions les plus appréciées par la population a été la formule des affidavits par lesquels elle peut dénoncer tout pollueur et pallier ainsi au manque d'inspecteurs des Services de protection de l'environnement.

Plusieurs plaintes ont ainsi, depuis l'été dernier, été acheminées au Service du Contentieux des S.P.E. dont quelques-unes ont déjà fait le sujet de poursuites et même de condamnations.

«Comme ministre, je me refuse à croire que la protection de l'environnement s'oppose au progrès économique», a par ailleurs déclaré M. Léger.

«Des industries forcées de réduire leur pollution ont mis au point d'autres procédés, qui, souvent, leur permettent d'augmenter leur production et de réduire le gaspillage des ressources. Et je suis persuadé que les deux objectifs peuvent se poursuivre et qu'ils ne sont pas exclusifs. Meilleur sera l'environnement, meilleure sera la situation économique», a-t-il conclu.

MARATHON DES OUTAOUAIS

Plus de 800 joggers venant des quatres coins du Québec et de l'Ontario ont pris place à la ligne de départ au trois premières éditions du 'Marathon des Outaouais.'

Pour la quatrière année consécutive, Kinexsport organise le "Marathon des Outaouais", le dimanche 4 juin 1978.

Ayant comme buts et objectifs, la promotion du conditionnement physique par le jogging, le "Marathon des Outaouais" offre quatre circuits (21km, 10km, 5km, et 2 km) répartis en trois catégories: compétition, participation et équipe.

Les départs et arrivées ont lieu au CEGEP de l'Outaouais, 333, boulevard Cité des Jeunes, à Hull. Les frais de participation sont de 3.00 et pour s'inscrire, il suffit de remplir une formule d'inscription, qu'on peut se procurer au Service des loisirs de Hull, 122, rue Berri, ou en composant le (819) 770-3952.





LE FM QUI PARLE DU PONTIAC

Le 28 mai JE VOTE



ELECTIONS D'USAGERS
DANS LES ÉTABLISSEMENTS
28 MAI 1978

Venez voter et élire des représentants pour siéger au conseil d'administration de votre: Centre Hospitalier, Centre de Services Sociaux, Centre d'Accueil ou C.L.S.C.

Pour informations, s'adresser à la réception, à l'accueil ou au bureau du Directeur général de votre centre.

Pour voter il faut être majeur et avoir reçu des services d'un établissement depuis moins de 2 ans.

POUR RENSEIGNEMENTS: 770-7747

Ministère des Affaires sociales et le Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux de votre région

Ministère des Affaires culturelles
Direction générale des arts et des lettres

Livrez-vous à la lecture.

GUILLAUME DUNN
LES FORTS DE L'OUTAOUAIS

EDITIONS DU JOUR
Montréal
$4.95

LES CHAUDIÈRES LE FORT COULONGE
LES CHATS LES PETITES ALLUMETTES ETC . . .

LIBRAIRIE PONTIAC BOOKSHOP
(à l'imprimerie)
SHAWVILLE - Tél. 647—2204

LES INSTITUTEURS SONT LES BIENVENUS

Concours de recrutement
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Prepose aux Renseignements

MINISTERE DES COMMUNICATIONS - poste à Hull

FONCTONS - A titre de préposé à l'accueil, au sein du bureau régional de Communication-Québec, faciliter à la population l'accessibilité aux services gouvernementaux; recevoir demandes de renseignemtns téléphoniques, verbales ou écrites, effectuer les recherches appro&riées et transmettre l'information; recueillir les données permettant d'identifier les besoins de la population en information gouvernementale; participer à l'élaboration et à l'amélioration des instruments de travail.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V et 3 années d'expérience pertinente, notament dans des fonctions comportant des contacts avec le public, dans des secteurs d'activités directement reliés à l'information et aux communications. Connaissance suffisante de la langue anglaise. Inclure une photocopie de l'original de ses attestation d'études.

Les condition d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des préposés à l'accueil.

TRAITEMENT de $8,933 à $12,711

Date limite pour l'inscription: 2 juin 1978

CONCOURS H2497C/N4

Agent de Conservation de la Faune

MINISTERE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PECHE - postes prévus dans diverses régions administratives

FONCTIONS - Effectuer des patrouilles aux fins de l'application des lois et des règlements relatifs à la chasse et à la pêche; conduire des enquêtes afin de recueillir des renseignements pertinents à une infraction et entrer en rapport avec les personnes impliquées; rédiger des rapports d'infraction et des précès-verbaux de saisies et, si nécessaire, comparaître devant les tribunaux.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études scondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V avvec mention "Agent de conservation de la faune" OU études de niveau secondaire équivalant à une 9e année ou à Secondaire III et quelques années d'expérience pertinente; être âgé d'au moins 17 ans et de moins de 35 ans à la date limite pour l'inscription au concours; taille minimum de 5 pieds 7 pouces (sans chaussure); citoyennté canadienne. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires.

REMARQUE - Les candidats déclarés éligibles pourront être affectés dans l'immédiat à des postes à caractère saisonnier et le ministère leur facilitera l'accès au statut d'employé régulier à mesure que des postes deviendront disponibles.

TRAITEMENT de $12,401 à $16,817 (emploi régulier) OU $1,175 par mois (emploi saisonnier)

Date limite pour l'inscription 2 juin 1978

CONCOURS H37007/N4

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 170, Hôtel de Ville, Hull, J8X 2E6, téléphone: 770-2972

Social Planning Council

Minutes of the meeting held on Thursday, May 5, at the Community Services Centre, Campbell's Bay at 8:00 p.m.

Present were Daniel Ryan, president, AlicNLawn, secretary, and directors Rosaleen Dickson, Emile Vallières, Normand Perrier, Aurèle Dufour, Lucille Brunet, Dave Mackenzie, Eleanor Foran. Also present Phil Gabriel, Francine St. Jean and Christine Lafrance.

Motion by Normand Perrier seconded by Aurèle Dufour that minutes of previous meeting be approved as written with the following amendment - that Francine St. Jean is not a social worker working with handicapped children but is to be known as a worker for the rehabilitation of children of Pontiac County.

Motion by Emile Vallières seconded by Lucille Brunet that financial statement be approved as written.

Correspondence was read.

Motion Dave Mackenzie seconded by Rosaleen Dickson that the Pontiac County Social Planning Council accept with regret Alan Ludlow's resignation. A letter is to be sent to Alan.

Committee reports:

Building Committee - Normand Perrier and Cecil Vibert have not gone over the building together as yet but Mr. Perrier has spoken to someone re converting to electric heat and is to get more information.

Funding Committee - The animator is continuing to meet with possible donors to the fund.

Personnel Committee - (of the whole council) - Normand Perrier is to see Mrs. Yvette Rodgers and enquire if she wished to be a director of the P.S.P.C. as her nomination as director was pending. Notice of next meeting to be sent to her.

Long Range Planning Committee - On the subject of a LOGO for Counci. Debbie reports having received two entries so far. No action was taken on these. Mr. Gabriel who is present offered to help with the drawing up of our final choice.

Social animator Miss Debbie Radey gave a report of her work. Maile out 121 letters re the student fund. Replies are beginning to arrive - so far not too encouraging. She also wrote to Municipal Councils requesting that she be allowed to attend their meetings and explain the Student Fund. She also contacted by letter the different organizastions within our County for the same purpose. She attended Bristol Council and a donation of $100 was received. She intends to visit as many as possible. (An update on this report is the promise from Shawville Municipal Council of $1000 for the Student Fund.)

Motion by Rosaleen Dickson seconded by Normand Perrier that PSPC endorses the project in Chapeau which will coordinate services and resources for the aged persons and that services of our animator be made available to participate in their initial meeting and report to the Planning Council at the next meeting.

Phil Gabriel spoke to Council re his work underway with regard to heritage architecture in the County. He wants our support in his undertaking to rescue and preserve the Bryson house in Highway 148 near the red covered bridge. He would like a committee of individuals to work with him to help form a Social and Cultural Group organized to use the building. Planning Council decided that we could not administer a grant for this purpose but could only act as animators. Motion by Rosaleen Dickson seconded by Aurèle Dufour to assign one of our summer students to the specific organization of a public meeting on the site of the Bryson House durint Heritage week.

Francine St. Jean then addressed Council re her work here in Pontiac. She is asking for a letter of support from our Council. Motion by Dave Mackenzie seconded by Lucille Brunet that the P.S.P.C. give a letter of support to Francine St. Jean in her work started in our community. Motion by Emile Vallières seconded by Lucille Bruènet that one of our summer students be assigned to help Francine St.Jean.

Miss St. Jean hopes to open Day Schools in the following areas: Quyon, Bryson-Campbell's Bay, Fort-Coulonge.

Grant was received from the Secretary oif State for the sum of $7,811.00 to hire 5 students for a period of 10 weeks each.

Advertisement to be inserted in THE EQUITY and limit date of applications to be received by May 19th. Interviews are to be held after notifying directors of date and time and place of interviews.

Miss Christine Lafrance then addressed Council. She was of the impression that we were a Council concerned with family planning as we were erroneously listed in a directory of services produced in Hull.

Meeting was adjourned by Daniel Ryan, president.

The Pontiac County Social Planning Council meets at the Community Services Center in Campbell's Bay on the first Thursday of every month. All citizens of Pontiac County are welcome to every meeting.

GREEN TRIANGLE GREENHOUSE

BEDDING PLANTS - Over 7,000 packs and pots to choose from plus house plants.

ROSS LAMOTHE, Calumet Island, P.Q.

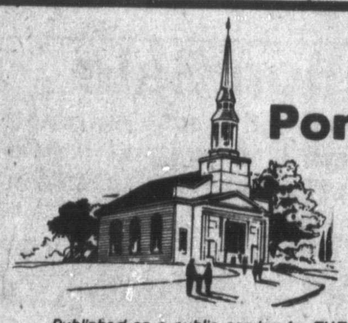
648-2348 *(Green Triangle Sign at gate).*

Ladysmith notes

Mr. and Mrs. Bert Black from Kapuskasing spent a week with his sister and brother in law Mr. and Mrs. Alfred Miller, and also visited with other friends in this district.

Congratulations to Mr. and Mrs. Tony Schwartz who were married on Saturday. We all join in wishing Tony and Jean the best.

Mr. and Mrs. Ervin Geiger spent the weekend at their home here.



Pontiac County Church Services

Week of May 28, 1978

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
Parish of Clarendon
Rector the Rev. Harry Bowkett
Assistant Kirk Lawrence
Lay Readers P. McCord, K. Munro, N. McNeil
Wednesday, May 10, 1978
10:00 a.m. St. Paul's Shawville Holy Communion
8:30 p.m. St. Paul's Bible Study
Sunday, May 14, 1978
9:30 a.m. Holy Trnity Radford Holy Communion
11:00 a.m. St. Paul's Shawville Morning Prayer
7:30 p.m. St. Paul's Shawville Evening Prayer
PARISH OF NORTH CLARENDON
10:00 a.m. St. Geroge's Thorne Centre Morning Prayer
11:00 a.m. St. Matthew's Charteris Morning Prayer

The Anglican Parish of Campbell's Bay
Pastor The Rev. Jim Stevenson, Tel. 648-5682
St. James' Church, Otter Lake
Sunday 9:00 a.m. Holy Eucharist
Saturday 10:00 a.m. Church School in the Municipal Hall
St. George's Church, Campbell's Bay
Sunday 10:30 a.m. Holy Eucharist and Church School
St. George's Church, Portage-du-Fort
Sunday 12:00 noon Worship Service
Wednesday 7:00 p.m. Church School

Parish of Quyon
Rev. John G. Hilton
Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol
St. Lukes Eardley 8:30 a.m.
10:00 a.m. St. Johns, Quyon
11:30 a.m. St. Thomas, Bristol
(Holy Communion - 1st Sunday, each month)

BAPTIST CHURCH
Otter Lake
Mr. Bill Bresnahan (presiding)
10:30 a.m, Service and Sunday School

Church of the Living God
Wednesday night Prayer Meeting 7:30 p.m.
Saturday evening 7:30 P.M. in Duclos
Sunday School 10:00 a.m. at James Crawford's RR3, Campbell's Bay

FREE METHODIST CHURCH
Campbell's Bay
Rev. Maurice R. Vannest
9:45 Sun. School - All ages.
11 A.M. Morning Worship
7 P.M. Evening Worship
Tuesday 8 P.M. Prayer Meeting - homes.

JEHOVAH'S WITNESSES
Kingdom Hall, Shawville
Ernest Sewell presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m, Ministry School
8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH
Thorne
Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL
Faith Gospel Chapel, Quyon
Lennis Zimmerling
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Service to be announced every week
Wednesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

PENTECOSTAL ASSEMBLIES
Bethel Tabernacle, Shawville
Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge
Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN
Fort Coulonge
Revl T. A. Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol
Rev. T. A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC
St. Edward's Parish, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello
Mass: September to June
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage du Fort
Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH
Shawville
Pastor Floyd Druce
Sunday School 10 a.m.
Worship Service 11 a.m.
Evening Worship 7:30 p.m.
Prayer Meeting Wednesday night at 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA
Shawville
Rev. Owen MacPherson Tel. 647-2764

10:00 a.m. Sunday School

11:00 a.m. Morning Worship

2:30 p.m. Worship Service Zion

6:30 p.m. Youth Bible Class

Wednesday 7:00 p.m. C.G.I.T.

Anniversary Service, June 4th at 11:00 a.m. Guest Speaker Rev. J.L. Dean B.Th Tabernacle United Ch., Belleville

Campbell's Bay
Mrs. Owen MacPherson
10:00 AM Bryson
11:15 Campbell's Bay

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig
9:30 a.m. Stark's Corners
11:00 a.m. St. Andrew's Knox

Quyon Charge
Rev. Frank Bailey
9:30 A.M. - Morning Worship Wesley - Beechgrove
11 A.M. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Church of the Living God
Rev. Rheal Rivest
7:30 p.m. Service at Duclos
Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge at Armand Paquette's

WESLEYAN
Shawville
Rev. S. Allan Summers
9:45A.M. Sunday School
11A.M. Morning Worship
7:30 Evening Worship
Thursday 6:30 P.M. C.Y.C.
Friday 7:45 P.M. Young People's

Waltham
Jack Warder, minister
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 p.m. Prayer

Campbell's Bay
Rev. Dan Droddy
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7 p.m. Evening Service
Tuesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

Bryson notes

Visiting with Mr. and Mrs. Clarence Wall over the weekend were their son Mr. and Mrs. Milton Wall, Linda, Leslie, Mrs. John Urquart of Toronto, Mr. and Mrs. Ed Shalla, Jimmy and Robert of Copper Cliff, Mr. and Mrs. Des McLaughlin, Judy and friend of Ottawa.

Spending the weekend with Mr. and Mrs. Larry Paquette were Mr. and Mrs. Les Conway of Ottawa, Mrs. Raymond Paquette of Val D'Or.

Visiting Mr. and Mrs. Hubert Ralston over the weekend were Mr. and Mrs. Art Gervais of Hamilton, Mr. and Mrs. Bill McGahern and family of Renfrew.

Visiting with Mrs. Constant Poisson over the weekend was her daughter Mrs. Charles Hammond of Ottawa, Mrs. Gertie Hiotines of Ottawa, her son Mr. Gerald Poisson of Cornwall, and grandson Donald Poisson of Cornwall. Mrs. Cyril Barnes of Peterborough.

Birthday wishes to Mr. Clarence Wall who is 80 years old today.

Visiting with Mr. and Mrs. Clifford Olmstead recently were Mr. and Mrs. Brian Olmstead of Ottawa, Mr. and Mrs. Keith Fleming of Ottawa, Mr. Jack Bell of Boucherville.

Miss Beulah Fletcher of Pembroke, Mrs. Arthur Durrell spent the long weekend visiting Mrs. Maude Richardson in Kingston.

Birthday greetings to Mr. Carl Nelson who had a birthday this week.

Deepest sympathy to Mr. Maurice Dufault, Mr. and Mrs. Gerry Dubeau and family, Mr. and Mrs. Donald Rivet in the loss of a dear wife and mother.

Get well to Mrs. Glen Saunders who has returned from Ottawa Civic Hospital.

Deepest sympathy to Mr. and Mrs. Theo Dagenais and family in the sudden death of Mrs. Dagenais mother Mrs. Lafleur of Otter Lake.

Mrs. Margaret Wall visited one day last week with her sister and brother in law Mr. and Mrs. Percy Delarge, Connie, Karen and Wendy of Pembroke.

Get well wishes to Mr. Jacques MacDonald who has returned from Ottawa Civic Hospital.

Visiting Mr. and Mrs. Raymond Greer, Debbie and Todd over the weekend were Mr. and Mrs. Eddy Martin of Aylmer, Mrs. Gertie Hiotinis of Ottawa, Mrs. Cyril Barnes of Peterborough.

Mr. and Mrs. Kenneth Millar, Sand Point, Mr. and Mrs. Mansell Hawkins and daughter Lisa visited Mr. and Mrs. Hermas Lepine over the weekend.

Mr. and Mrs. Bert Lafont and family of Douglas visited on Monday with Mr. and Mrs. Garry Romain, Monique, Susan, Paula, Mrs. Rita Lepine.

Mrs. Raymond Paquette of Val D'Or visited her sister Mr. and Mrs. Carol Lemaire and family over the weekend.

Mr. and Mrs. Cecil Bigelow and Kathy attended the marriage of Mrs. Bigelow's nephew Mr. Mark Templeton of Riverfield, and also visited with Mr. and Mrs. Pat McMahon of Howick over the weekend.

Pontiac Carpet Cleaning Reg'd

Professional

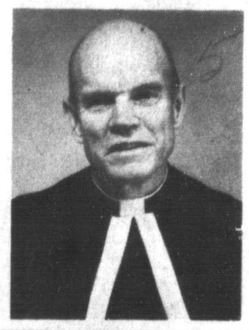
Carpet & Upholstery Cleaning

gives a fresh look to your entire home!

Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ....withdrawing up to 95% of moisture.

L.W. Pirie Shawville Phone 647-3813

SHAWVILLE UNITED CHURCH
ANNIVERSARY SERVICE
Sunday, June 4th, 1978 - 11 a.m.

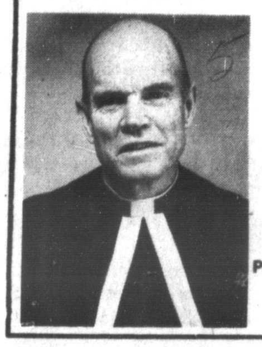


Guest Speaker
Rev. J. Leslie Dean, B.Th.
Tabernacle United Church
Belleville, Ont.

Fellowship hour and refreshments following the service.

A friendly welcome is extended to all.

MAPLE GROVE CEMETERY
DECORATION DAY SERVICE
Sunday, June 4th, 1978 - 3 p.m.



Guest Speaker
Rev. J. Leslie Dean, B.Th.

The public is cordially invited.

Music provided by Shawville Town Band

PLEASE NOTE: If weather is inclement, service in United Church.

DOLAN'S FABRIC SHOP

RENFREW and QUYON



Drapery.... 89¢yd. Camel Hair Wool..... $1.98 yd

Broadcloth, Polyester & Cotton..... 67¢ yd

A Group of Assorted Fabrics
3 yards $1.00 ..... 67¢ yard ..... $1.00 yard

Imported Polyesters..... $2.33 yard

Special Clearing of Buttons..... 10¢ card
A FREE REMNANT WITH EACH PURCHASE $20. OR OVER

SALE DAYS
Renfrew - Tues. May 30 to Sat. June 3rd, 1978
STORE HOURS: 10:00 - 12:00 and 1:00 - 5:00
Open Friday Nights 7:00 - 9:00
PHONE 432-6434
Quyon - Tues. June 6 to Sat. June 10th, 1978
STORE HOURS: 10:00 - 12:00 and 1:00 - 5:30
PHONE 458-2673

WISEBUYS PAINT SALE



BIG VALUE NOW!

SLIGHTLY DAMAGED
Wall Panelling
4x8 sheets
Regular $4.49
While quantities last
3.99
Sheet
Cash & Carry

SALE starts Monday, May 22 through Saturday, May 27

KEM EXTERIOR
GLOSS ALKYD HOUSE PAINT
KEM EXTERIOR
LATEX FLAT HOUSE PAINT
KEM EXTERIOR
LATEX GLOSS HOUSE PAINT
(White and Colors)

15% OFF
REGULAR PRICES

H & S HOME SUPPLIES (Shawville) LTD.
Highway 148 Shawville, Que. Tel. 647-2277

'THE WISEST CHOICE IN TOWN!'

Otter Lake news

On Wednesday evening May 16th Miss Brenda Quaile was honored at a personal bridal shower at the home of Mr and Mrs Don Richardson in Ottawa. Sharon pinned a lovely corsage of pink roses on Brenda upon her arrival.

Thirty two ladies came to shower the bride to be with many beautiful gifts. Brenda thanked everyone for coming and her two sisters Jennifer and Sharon and friend Dianne for making her the surprise shower.

The ladies enjoyed the evening by playing games and chatting with old friends.

The hostesses served a delicious lunch.

Attending from Otter Lake and Shawville were Mrs Grace Quaile, Mrs Elizabeth Hahn, Mrs Jean Tubman, Miss Nancy Tubman and Mrs Robina Richardson.

Get well wishes to Mr Billie Zimerling who is a patient in the Pontiac Community Hospital.

The Otter Lake Baptist Church rummage sale which was held on May 20th was a great success. The ladies are very grateful to all those who donated clothes, the helpers, and especially to the many people who came to buy.

Mr and Mrs Sam Gravelle and son David of Braeside spent the weekend with Mr and Mrs Clifford Hahn and Mr and Mrs Edgar Mayhew.

Happy birthday wishes to Mike and Jeff Russell in Ear Falls, Ont who will both have birthdays in June. Greetings from grandpa and grandma Hahn, Uncle Pat, Aunt Brenda and Aunt Pamela.

Get well wishes to Mrs Rheal Racine who is in the Pembroke Hospital.

Mrs Hannah Zacharias of Kingston, Ont., spent the weekend with her daughter and family- Mr and Mrs Helmut Erfle. She also visited Mrs Gieger in Ladysmith, Mr and Mrs André St Aubin and family, Mrs Rose Richard, Mrs Augusta Krutz, and she also attended the bridal shower for Miss Donna Zacharias.

On Sunday afternoon, May 21, a bridal shower was held at the Otter Lake Municipal Hall in honor of Miss Donna Zacharias. One hundred guests were present. Donna received many beautiful gifts and she very graciously thanked everyone. The afternoon was spent by playing games. A delicious buffet lunch was served.

Portage du Fort Council

Minutes of a general meeting of Portage du Fort Council for the month of May 1978 held at the usual hour and place on Wednesday, May 3, 1978.

Present Mayor Gerald Manwell and Councillors J J McCallum, Dalton Elliott, Lenthen Vaughan and Garnet McCallum.

Moved by Dalton Elliott seconded by J J McCallum that the minutes of the April meeting be adopted as circulated and recorded.

Mrs Douglas is present requesting the Town Hall for a wedding reception for August 19, 1978.

Mr Aime Essiambre appears before the council with regards the opening of a street through Lots Pt 184 and Pt 183. Mr Essiambre agrees to sell To the Municipality 66 ft wide by 140 long from Lillian street to the town property for the price of $1.00 and the condition that this street be named Essiambre Street.

Moved by Dalton Elliott seconded by Lenthen Vaughan that the Municipality of Portage du Fort purchase 66 ft x 140 ft of Ptrs of 183 and Pt 184 from Aime Essiambre for the sum of one dollar and that this street be called Essiambre Street, and that the Secretary Treasurer C Robillard, and Gerald Manwell, Mayor be and are hereby authorized to sign the deed of sale in the name of the municipality.

Mr R.E. Hodgins is present to finalize his contract for repairs and alterations to the Town Hall. Council express their satisfaction of the work done and agree to pay Mr Hodgins for the contract balance of $6,800.00. Mr Hodgins makes a donation to the project of extra work done amounting to $257.83.

Moved by Garnet McCallum seconded by Lenthen Vaughan that Mr Earl Shea be notified that he must remove the gate on the Cemetery Road between himself and John Stewart's property.

Councillor Elliot is to see what he can do about entering a float in the parade to be held in Shawville.

Petition from ratepayers requesting animal control is submitted and read. Moved by Dalton Elliott seconded by J J McCallum that the Municipal Council wish to thank the ratepayers for their concern expressed in the petition. County Council and the local council are both endeavouring to obtain the services of an animal control officer. If any resident of Portage is interested or knows anyone that could be interested in this position, Council would be very pleased to have this information submitted to them.

Moved by Dalton Elliott seconded by Garnet McCallum that the streets of the Municipality be cleared as soon as possible under the supervision of Eugene Potvin.

Moved by Garnet McCallum and seconded by Dalton Elliott that bills amounting to $834.90 be approved for payment.

It is decided that our water by law will be amended at the next meeting as per notice of motion previously given. The changes will include that all water valves must be free and available for thawing- where water is supplied to a residence the yearly water rate will be charged whether in use or not -- no charge will be made for turning water on or off.

Q.P.F. is to be contacted to request their assistance in controling large motorbikes using the sidewalks in the municipality.

Councillor Vaughan advises that the park sign has been stolen and the Q.P.F. have been notified.

Secretry is to post notice in The Equity that clean up weeks will be the last two weeks of May. Residents to be requested to remove from the village old wrecked cars, etc.

Moved by Dalton Elliott seconded by Lenthen Vaughan to adjourn.



John Deere Safety Savvy

Hard shoes or boots are a good safety factor, walking a mower or riding a tractor!



The great magician Harry Houdini's real name was Ehrich Weiss.

Bryson notes

The Bryson Rangers, Miss Debbie Grier, Miss Karen Saunders, Miss Glenna Saunders, Captain for the Brownies, Mrs Dillas Toole and some of her brownies, Kim Routliffe, Carey Nelson, Susan Romain, Lawanda Bastien, Tania Racine, Christine Maheral, Nancy Pilon, Jennifer McGahern all went to Montreal by bus on Saturday to meet the Guide and Ranger Commissioner of Canada at the Nature Center in Laval. They enjoyed crafts, games and singing. The Bryson Rangers Trio were in charge of the camp fire. The girls all enjoyed their trip and came home very tired.

Visiting with Mrs Leonard Lemay and family is Mrs Lemay's mother Mrs Jean Beazley of Mississauga.

Get well wishes to Mrs Glen Saunders who is at present a patient in Ottawa Civic Hospital.

Mr and Mrs Ed Gutoski and family visited on Saturday with his mother Mrs Theresa Gutoski of Round Lake.

Visiting on Sunday with Mr and Mrs Thomas McGee were Mr and Mrs Gilles Asselin and Jeffrey Asselin of Aylmer.

Mrs Jackie Poole spent a few days visiting Major and Mrs Al McMullan of Ottawa, Mr and Mrs Ray Fox of Ottawa recently.

Visiting with Mr and Mrs John Lanoix on Sunday were Mr and Mrs Andre Newberry of Vanier.

GARAGE SALE

MISCELLANEOUS ITEMS including MOTORS, FURNITURE, ETC.
AT THE HOME OF
MRS. L. E. ROONEY
203 Elizabeth St., Shawville
Saturday, May 27th, 1978
beginning at 9:00 a.m.

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Arnprior, Ont.
Phone 623-3187-88-89
Used Spreaders and Grinder Mixers
N.H. 675 Tandem, 275 bu.
New Idea, 218 Tandem, 275 bu.
N.H. 512 Single Beater, 171 bu.
New Idea Horse-drawn Spreader with Tongue, on Rubber
John Deere M34 Spreader, 135 bu.
N.H. Tank Spreader, 140 bu.
N.H. 510, Wide Body, 163 bu.
N.H. 327 (reconditioned), 136 bu.
N.H. 325 (reconditioned), 135 bu.
10 Other Spreaders to Choose From
No Reasonable Offer Refused
N.H. 354 Grinder Mixer with Loading Auger, excellent for Cobbed Corn
"We Rent or Lease Tractors"
HAVE MOVED TO NEW LOCATION
See Ad in Paper



"We Buy All Class of Livestock"
HIGHEST PRICES PAID
Dave R. Bennett
CATTLE BUYER
Call Nellis Stewart 648-2861
MY24BDEC20

JOHN NOLAN
Auctioneer
Phone
423-2770
RR4, Renfrew, Ont.

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Auction Sale
Farm machinery, Furniture, Appliances and Antiques
at the farm of
Harvey Denniston
McNAB TWP., 2 miles east of Burnstown - White Lake Rd. on
Saturday, May 27th
12:30 p.m.
Auctioneer: JIM DICK
RR2, Renfrew 432-4716

Auction Sale
Approx. 15 good high-producing grade Holstein Milk Cows, 32 young grade Holstein Cattle, 18 young Pigs and a full line of Farm Machnery
at the farm of
James Cuthbertson
4 miles east of Shawville, Quebec
off hwy 148, 2 miles south on Bristol paved road, 1 mile east on gravel road. Watch for Signs on
Friday, June 2nd
12:30 p.m.
Auctioneer: JIM DICK
RR2, Renfrew 432-4716

Auction Sale
17½' House Trailer, Trucks, Combines and a large quantity of Farm Machnery
at the farm of
Bernard Fulton
ADMASTON TOWNSHIP
off County Rd. 5, between Hwy 132 and Douglas
Saturday, June 3rd
at 12 noon sharp
Auctioneer: JIM DICK
RR2, Renfrew, 432-4716

Auction Sales
Household Furnishings & Miscellaneous Items
at the home of
MRS. HOLLIS DOWD
R.R.1 Luskville, Que
on hwy 148, 3 miles west of Luskville or 9 miles east of Quyon.
Friday, May 26 at 7 p.m.
Surplus of New Merchandise
for
REINKE'S HARDWARE
EGANVILLE, ONT.
Saturday, May 27th
at 11:00 a.m.
Auctioneer: REVEL T. STEWART
RR5, Cobden, Ont. (613) 646-7649

The Energy Savers

by Richard Charles

When things get sticky

On those stifling days when every little movement feels like hard work, you can cool off with an air conditioner – or without one. An air conditioner certainly does the job, but it is an expensive piece of equipment when you think of the few days each year when you really need it. It is also heavy on electricity, especially if it's kept running on days that are bearable without it.

Some less expensive ways to meet the sticky weather are: keep the heat out, use any cooler air that's available, produce as little heat as possible, and keep yourself cool. Let's take them one at a time.

You can keep some of the heat out of your home with good insulation and weatherstripping, but also close the doors and windows at the hottest times. Exclude sunshine with drapes, awnings or sun screens, and with leafy trees that shade the house. It is a good idea to ventilate the attic with a fan. The hot summer sun beating down on the roof can push the attic air temperature to 54°C or more, and thus heat the rest of the house. You can prevent this build-up with an attic fan, which you switch on manually or with a thermostat. Check your building supply store for prices and models.

When cooler air arrives, usually at night, open your windows. You can increase the ventilation with window fans or an attic fan (don't forget to open the attic hatch for this). The forced-air fan on the furnace will bring cool air from the basement too.

There are several ways to lessen the heat produced in your home. Switch off unwanted lights, television sets, radios and the like Leave the vacuuming, ironing, and washing of clothes and dishes until the cooler hours. Cook, if you must, in the morning and evening, and serve more cold meals. Don't make your refrigerator and freezer work overtime by leaving their doors open too long. Dry the clothes out-of-doors. Drain hot water from the sink or bathtub as soon as you have finished with it.

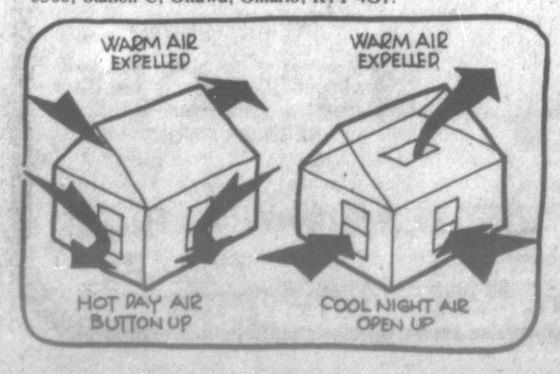
Above all, be kind to yourself. Slow down, especially with housework during the day. Wear light clothing and have cool drinks. Relax in the shade. Take a swim or shower.

If you must have an air conditioner, you can save energy by combining its use with the cooling methods mentioned above.

The most common types of air conditioners are the window unit and the central unit attached to the heating system. The latter cools the whole house. Choose a conditioner that is no bigger than you need, and that uses the least power for a given amount of cooling. With the window type, where it is placed and how much of the house it is to cool will determine the size. A heating-cooling expert will advise you.

Make sure that all of the family who will operate the conditioner know how it works. Set the temperature as high as you comfortably can – try 25°C (77°F) – and always keep it set at the chosen level. Shut the windows while it's running. Turn it off in cooler weather, or if you are going away for more than a day.

To find out more about air conditioners and keeping cool, write to **100 Ways to Save Energy and Money in the Home** c/o Box 3500, Station C, Ottawa, Ontario, K1Y 4G1.



Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd
314 Main Street Hull, Quebec
Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
INSURANCE AGENCY LTD
Fire — Auto — Life
Phone:
458-2632, Quyon, Que.
455-2343, Toll Free
from Ottawa-Hull

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
K.H. Box, B.A., C.A. D.R. Donnelly, B.Acc., C.A.
S.J. Dregas, C.A. E.V. Ferguson, R.I.A., C.A.
J.A. MacKillican, B.Com., C.A.
252 Raglan Street South, Renfrew, Ontario K7V 1R4
P.O. Box 458 Phone 432-2104 or 432-3664

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Closed Wednesday afternoons and Saturdays

INSURANCE
FIRE AUTO THEFT
"Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821



ROMEO LEMAIRE
WOOD BURNING STOVES
Fabricator & Distributor of Wood-Burning Stoves
Phone 683-2513 or 648-2894

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

FREE ESTIMATES TEL. 458-2236
PONTIAC PLUMBING & HEATING INC.
Combination Wood & Oil Burning Furnaces
P.O. BOX 358
QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

LEONA'S REPAIR SERVICE
Fridges, Stoves, Washers, Dryers, Freezers
Small Appliance Repairs
QUALIFIED TECHNICIAN - Phone 647-2929
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

ROBERT LEPINE AUTO PARTS
24 HOUR TOWING
Bryson, Que. 648-5589
We buy scrap cars and pay top dollar from 1972 and up.

OFFICE & SCHOOL EQUIPMENT & SUPPLIES
Authorized dealer for Olympia Business Machines
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville 647-2204

HTC ENTERPRISES
POP Shoppe
CLOTHING STORE
CARPET
Hubert Corriveau, Prop.
Calumet Island 648-2202

INCOME TAX SERVICE
AT YOUR HOME (year around)
Farm, Small Business, Personal
Contact: R. DESPRES
Bristol, 647-3607

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 5P3
Tel. (613) 224-0212

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Centre St., Shawville, Tel. 647-2204
Fast, Efficient Service on all your PRINTING REQUIREMENTS
"The Only Printshop in Pontiac County"

GORDON'S CONSTRUCTION
Quyon, Que.
Crushing Equipment & Screening
Clear Stone, Sand & Gravel
Snowplowing & Equipment Rentals
Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER CLAYTON YOUNG
Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879



Engagement

WALL — URQUHART ENGAGEMENT

It is with pleasure that Mr and Mrs B. Milton Wall announce the engagement of their elder daughter, Leslee Gail to John C Urquhart, son of Mr and Mrs Jack Urquhart of West Hill, Ontario. Leslee is the granddaughter of Mr and Mrs Clarence Wall, Bryson and Mrs Ira Hanna, Shawville. Wedding vows will be exchanged on August 9 in West Hill United Church, Toronto.

270228M24

OBITUARIES

Robert Robitaille

Robert Campbell Robitaille passed away on May 13, 1978, in the West End Villa, Ottawa. He was in his 97th year.

He was the beloved husband of the late Mary Ann Eades, who predeceased him in 1945, dear father of Carmen (Mrs. Mirl Young) Quyon, Que,, Gordon of Ottawa. Also predeceased by a son Campbell in 1943, a sister Rose-Ann Pirie, and a brother George.

He had ten grandchildren, thirteen great grandchildren, and one great great grandchild.

The funeral was held on Wednesday, May 17, from W.J. Hayes & Sons funeral home. Service was in the Chapel with Rev. Owen MacPherson officiating. Interment was in the Maple Grove Cemetery.

The pallbearers were John Robitaille, Bob Howard, Keith Trudeau, Gary Trudeau.

Mrs. Amy Beaton

The passing of Mrs Amy Beaton of Herschel, Saskatchewan, came peacefully on April 14, 1978 at the Rosetown Union Hospital.

Mrs Beaton was born at Stranraer, Saskatchewan on June 11, 1922. Her parents were the late Garfield Elliott and Mrs Laura Elliott, originally from Shawville area. She married Carl Beaton on March 6, 1941 by whom she was predeceased on June 8, 1977.

She leaves to mourn her passing one daughter, Mrs Dorothy Graham of Winnipeg; one son, John of Zealandia; her mother, Mrs Laura Elliott of Fiske; three brothers, Jim of Kelowna, Bert and Gordon, both of Herschel and eight grandchildren.

Funeral services were held from the Herschel United Church on Monday, April 17 at 2 pm with Mr Elwood Fawcette officiating. Interment followed in the Herschel Cemetery.

ANSWERS TO THIS-WEEK'S CROSSWORD PUZZLE

ACROSS
4. BREAKS
7. GOLD LAME
8. C.A.A.U.
9. EUCHRE
13. OMNI
15. N.M.
16. ION
17. AND
19. P.L.O.
21. E.S.T.
23. I.D.
26. UNCS
28. HEIFER
29. ELEVATOR
30. KIND
31. MIDNIGHT
32. EULOGY

DOWN
1. BOTTOM
2. IDI AMIN
3. BEATEN
5. A FASHION
6. STUDENTS
11. UMP
12. R.O.
13. ONE HORSE
14. NATIONAL
18. DIE
20. LUNATIC
22. S.E.
24. DREAMY
25. GREEDY
27. CLOCHE

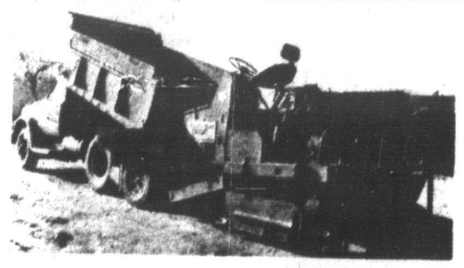
NOTICE

The last 2 weeks of May have been declared
CLEAN-UP WEEKS
in the Village of Portage du Fort
Council advise that old unused cars must be taken away.

Municipal Corporation of
Portage du Fort

SYD HODGINS PAVING

Special Prices in effect NOW!



• Driveway Sealer • Backhoe Service • Landscaping

647-2606 FREE ESTAIMATES 648-2305

McCann & Sons Ltd.
Quyon, Que. Tel. 458-2830

SUMMER STORE HOURS

Monday - Thursday	8:30 a.m. to 12 noon
	1:00 p.m. to 5:30 p.m.
Friday	8:30 a.m. to 12 noon
	1:00 p.m. to 9:00 p.m.
Saturday	8:30 a.m. to 12 noon
	1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Think small
by Jim Smith

Keeping the Titanic Afloat

The trouble with Canada (as it is for most nations) is rather basic: we suffer from a surplus of experts.

An expert, as it happens, is someone who has earned a reputation and therefore no longer needs to think. Moreover, the reputation is generally earned by taking the obvious and contorting it until, in the end, the presentation is utterly incomprehensible. Sad to say, the Canadian public regards complexity as a virtue rather than simply a tool for obscuring shallow thinking.

Well, the experts have been busy analyzing why Canadian industry can't turn out manufactured goods as cheaply as American firms. The result of this analysis has been the recommendation that Canada's manufacturing companies should be encouraged to combine into a handful of very large manufacturing enterprises.

Large plants – according to expert opinion – are more efficient than small plants. Therefore – according to expert opinion – Canada would be more efficient if her manufacturing plants were as large as American industrial plants.

The only fly in this theoretic ointment is that it is by no means definite that larger plants are unquestionably more efficient than smaller plants. A researcher at North Eastern University in the United States, for instance, surveyed a wide range of consumer goods manufacturing industries and concluded that most items could be efficiently produced for markets of fewer than one million people. Frank Scherer, another American economist, found that, for the most part, the production cost advantage enjoyed by efficient plants over plants that were only one-third the efficient size was virtually never more than 10% and more commonly was less than 5%. Since production accounts for only about one-third of total costs (marketing costs commonly exceed manufacturing costs), efficiencies of large scale are seldom meaningful.

The true reason why foreign manufacturers are more efficient than Canadian manufacturers can be found in technology. Strong export performance is tied to technological innovation and that, in turn, requires a strong mix of small, medium and large companies – each of them an independent firm rather than a branch plant. Canada needs progressive firms in selected industries which are natural to Canada – industries such as fish processing, petrochemicals and natural gas liquefaction.

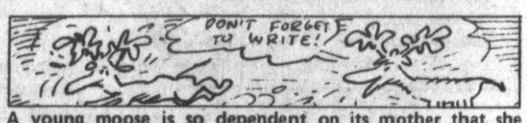
In other words, Canada doesn't need more large firms. Canada really needs a new manufacturing policy – such as that proposed recently by the Canadian Federation of Independent Business – that will build healthy native industry throughout the country.

The experts believe that bigness in itself is important. But this is a simplistic approach to our poor productivity. The experts, lest we forget, also advised that the Titanic was unsinkable.

Expert opinion is rarely as good as common sense.

"Think small" is an editorial message from the Canadian Federation of Independent Business©

Steel Siding
NEW - SECONDS
White, Brown & Grass Green
100 Sq. Ft. **$17.25**
D.N. New & Sons
Shawville 647-3509



A young moose is so dependent on its mother that she has to drive it away in spring when she is ready to bear her next young.

Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you

Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ Postal Code _____

New Address _____

Province _____ Postal Code _____

"YES" THEY HAVE ARRIVED!

For the Best Selection in
VEGETABLE and BEDDING PLANTS
Give us a try at
L&W GROCERY
Hwy 148 & 301, Campbell's Bay, Que.

We have also opened our
OUTSIDE FRUIT & VEGETABLE MARKET

FOR GARDEN FRESH FRUIT and VEGETABLES WE CANNOT BE BEAT!

OPEN 7 DAYS A WEEK

Hwy 148 & 301, Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5585

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
5 cents per word - Minimum $2.00 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is $1.70
If ads are paid in advance, minimum is $1.70
Ads to be run until cancelled are $2.00 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are $2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.

CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY

If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

Coming Events

THURSDAY, MAY 25 —
Rummage Sale at St Georges Anglican Church Hall, Campbell's Bay from 9:30 - 5 pm Home made pies will be sold from the kitchen, under the auspices of the Ladies Hospital Auxiliary.
268402BM24

FRIDAY, MAY 26 —
St Paul's Evening Guild will hold a rummage sale in the Parish Hall from 10 a.m. to 4:00 p.m. 26744BM24

SATURDAY, MAY 27 —
Friends and relatives of Gordon and Chris Dittburner are invited to An Old-Time Informal 25th Anniversary Party. Saturday, May 27, 1978 at 8:30 p.m. The Forest Inn, Bryson, Quebec. Given by The Dittburner family.
82612XM24

SUNDAY, MAY 28 —
Annual Parish Supper, St Georges and St Matthews at TCRA Ladysmith. Adults $3.50 under 12 $2.00. Everyone welcome. 3XM24

FRIDAY, JUNE 2—
Quyon Lions Club 11th Charter Anniversary dinner-dance. Guest speaker P.D.G. Bruce Murray, St Mary's, Ont. Advance tickets only. Available from Lion Lester McCann or Lion Laurie MacKechnie. 27024B2M31

SUNDAY, JUNE 4 —
Laurentian Alliance of Quyon will hold a euchre party at the Beach Barn at 8 pm. Admission $1.00. Refreshments.
268773BM31

SATURDAY, JUNE 17 —
Firemans Ball, Recreation Hall, Campbell's Bay, Music by "Black River" - tickets available from firemen.
268086BJN14

For Rent

OFFICE SPACE or small business to rent in Cowley Building, Main St., Shawville. Phone 647-3737 or 647-3526. OTC

QUYON— Small house for rent, also one bedroom apartment. 647-2929 or 458-2025. 27010BM24

COTTAGE FOR RENT
2 BEDROOM cottage at Johnstons Lake, available June first. Phone 647-3290.
270092BM31

Wanted to Rent

TWO or three bedroom apartment in Shawville. One quiet elderly lady, phone 647-2748.
81723XM24

WANTED TO RENT—
PASTURE for 35 head of cattle, Howard Letts, 648-2657.
27030BM24

Tenders

MUNICIPALITY OF SHAWVILLE
COUNTY OF PONTIAC

SEALED TENDERS, indicating contents, are requested for backhow work in the Village of Shawville. 48 hours' notice will be given to operators, except in the case of an emergency. Tenders to be received by the undersigned secretary-treasurer before 5:00 p.m., June 6, 1978.

Mrs E.F. Dale, Secretary Treasurer, Municipality of Shawville, Box 339, Shawville, Quebec. 20M31

TENDERS are hereby requested on the old municipality firetruck. It is a 1953 GMC Tenders must be received by June 5, 1978. Lowest or any tender not necessarily accepted. Ivan G Saunders, Sec. Treas. Bryson, Quebec.
O2M31

Notice

CRAFTS, Handpainted furniture and folk toys for children, candles small and tall, pottery of all kinds, and House Plants by "Elisons", at Artisanat Rural Crafts. Open every Friday and Saturday 10 til 5. Located on Lang Street behind the JR Shop, Shawville.
2708B4J14

BROADLOOM CARPETS —
Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. OTC

TEACHERS in all schools: We would apreciate a note concerning books the students will be needing to read. At present we have been receiving requests from the students which sometimes can not be filled in time. If we are given some advance notice of future needs we will try to have the required books on hand. Thanks. The Bookshop at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

FOR SERVICE— One Registered Hackney Pony Stallion "Midnight Magic" One Palamino Quarter Horse Stallion. Apply at 647-5402 weekly or 647-3639 on week ends. OTC

"OPERATION VOLCAN"
Protect your property from theft by engraving your license number on radios, TV sets, boats and motors, guns, cameras, bicycles, everything of value that someone might steal. The best electric engraer is the DREMEL. Now at Pontiac Printshop. $32.90 includes extra diamond tip. (Can also be used for creative engraving on metal, glass, wood, plastic, ceramics, leather, and for decorating bottles, bracelets, belts, purses, plaques, trophies.) XTC

SHAWVILLE CONSTRUCTION —
Vinyl, aluminum siding, storm windows and doors. For free estimates call 613-646-2471 collect or 647-2130. Jim Baas, Box 59, Cobden, Ont. OTC

BOOKS

Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville - 647-2204

Work Wanted

SEAMSTRESS with experience-will do clothes, draperies and repairs. Campbell's Bay 648-2881. 26687B4M24

WILL pump Septic Tanks, also take down trees. Alex Rutledge, Charteris, Quebec, phone 647-2140. 8383X2M31

Wanted to Buy

CASH Cash Cash!
We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bil' Summers Mutual Auto Sales Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf) 1-613-687-2252. OTC

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

For Sale
Miscellaneous

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinet's. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216. OTC

"TYPING 300" Metricated Canadian Edition, Volumes one and two, now at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

MEAT SAW, 122 inch blade, 2 h.p. $1000. 648-5979 or 648-5509 after 6 pm.
otc

5 x 10 Brunswick Gold Crown Snooker table, complete with new cloth, 2 sets of balls - Boston and Snooker, 8 cues, marking board, overhead light etc. Phone 648-2222.
26875—2BM24

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at Pontiac Printshop. XTC

1956 BOMBARDIER J5 Model Skidder, good running condition. Price to be discussed Phone Bob Germain 648-2375.
82464XM31

ONE 9 ft x 15 ft Wood's Tent used 3 times, like new. $165. One Trail Bike 1972 Moto Skeeter, very good condition $225. Phone 458-2948.
26876BJ14

HONDA 360 Motorcycle, one House Trailer, 14 ft complete, phone 647-3449. 83062XM24

TRAILER, two wheel with rack and lights, Car top boat, nine foot - wood, phone 647-2879.
83042XM24

BOAT — Sea-Ray fibreglass deep V hull 14½ ft, 65 horse Evinrude power lift, fuel instrumentation, convertible top, tape deck and trailer. Call 1-613-432-6611 after 9 p.m. 613-432-2201.
269222BM24

WEATHERED Lumber, Stan Scott Quyon, phone 458-2496.
269432BM24

35 JOHNSTON OUTBOARD motor, electric start, and controls. Plywood boat. Keith Horner, 647-2419. otc

15 FT Sailboat, Invitation, fully equipped ready to sail, phone 647-3146. 269373BM31

1975 MAVERICK hardtop tent trailer, sleeps six, in good condition, Price to be discussed. Robert Martin, 648-5537. 26950B4J7

NEW Kenmore automatic washer with suds saver, 2 speed 5 program. Phone 647-5820. 27034BM24

CLAM Log loader, mounted on single axle truck. Contact Garry Nelson, Box 32, Bryson, P.Q. 269572BM31

HEINTZMAN Piano, beautiful tone, good condition, reasonable offer. Reply to Box "H" The Equity, Shawville.
27004BM24

LEONA'S Woolen blankets, bedspreads, baby clothes. Carriage, walkers, etc. Seven drawer desk, cedar chest, dressers. Oak rocker, sewing machines, mirrors, bunk beds, Mattresses all sizes. Fan, lamp shades, file cabinet, adding machine, electric typewriter, small tables, chrome chairs, wooden tables, arborite table-yellow. Bookshelves, fridges, washers, stoves, dryers, also propane stove and fridge. Set of dishes. 647-2929. Service calls for appliances repair. Open 10 am to 5. Closed Mon Mondays. 27021BM24

HAYTEDDER, hay loader, 6 ft binder with canvasses, 6 ft Massey Harris Mower, McCormick Deering grain grinder, new plates included. Bean puller, butter churn, set of sleighs- team, 2 cultivators-walking, 16 ft marine plywood boat, gooseneck for corn blower. Call 455-2267.
8375XM24

LOG DECK, side loader, to winch. Phone 689-2998. Chapeau- evenings.
8357X2M31

For Sale
Miscellaneous

KENMORE Clothes Dryer, Kenmore Hair Dryer (Hood style), Slow cooker, crockery pot. Shoei full coverage Motorcycle helmet, used one month - small. Phone 647-3493
8353XM24

3 WHEEL Bicycle, nearly new, Secil Sly, phone 647-3731.
2703182M31

90 HONDA, excellent condition phone 647-3543.
26960BM24

Farm Equipment

10 ONLY LENGTHS OF Plastic Polyatheline hose 1½ x 100 ft each. Phone 648-2797.
269212BM24

ONE International disc 7 feet, Howard Letts, phone 648-2657.
27030BM24

Livestock

1000 LBS Choice Red Cloverseed. Two saddle horses, 2 yrs old, one Chestnut and one Palamino. One 512 New Holland Manure spreader One New Holland Baler with P.T.O.Bale Thrower. One New Holland side delivery rake. One Horse type seeddrill with short tongue for tractor. Phone 647-3639 weekends or 1-613-746-9409 weekly after 6 pm. OTC

RIDING HORSE, trained western saddle. Will sell with or without saddle. Keith Emmerson, phone 647-5517.
27035BM24

13 Baby Ducklings, White Pecans, 6 weeks old. Phone 647-3463. 27029BM24

Farm Produce

2000 BALES Hay for sale at $1.00 a bale. J.R. Cere, Cain farm on Cain Road, Quyon. OTC

Cottages

DON (Richardson) Lake-excellent beach, nicely treed, cleared, 17 foot travel trailer, hydro, septic, 13 ft deck, canopy, Sportspal Canoe. Asking $11,200. 226-3032 Ottawa. 26705B4M24

FURNISHED COTTAGE for sale on Lake Front at Leslie, Bear Lake, 65 miles from Ottawa. Lot fully landscaped, 2 boats. Contact -Phone 648-2731.
27032B4J14

COTTAGE for sale on Litchfield Lake, phone 648-5638.
26969B2M31

Houses

QUYON area, 3 bedroom bungalow on 4 acres lot $28,500. phone 458-2327. OTC

THREE used mobile homes. Also new mobile homes, 14 ft wide and doubles, with special price. Also bus camper, all equipped, sleeps 8 adults, Shuffle board, propane stove, propane furnaces, hot water tank, fire truck. Domaine des Marquis, Fort Coulonge, Phone 683-2790. OTC

HOUSE FOR SALE—
Centre Town, Quyon, 3 bedroom, bungalow, attached garage. Call Chris McColgan, 458-2632.
270172BM31

3 BEDROOM brick house, living room, dining room and kitchen, double garage - centrally located on Gould St in Cobden, Ontario, For further information call 646-7990. Keith Gould, Cobden, Ontario.
26963387

HOUSE in Subdivision in Campbell's Bay, Phone 648-5696, Michel Patry.
27025B6J28

FOUR APARTMENT BUILDING. Good income property in Bryson. Phone 648-5622.
27026B2M31

Business Opportunity
FOR SALE
Garage with living quarters upstairs.
Bryson, Que.
Phone 648-2455
OTC

For Sale
Cars & Trucks

1974 PONTIAC ASTRA, hatchback. Very good condition. Phone 648-2223. 8061X4M24

1972 PLYMOUTH VALIANT, good condition, phone 647-2729 after 5 pm.
8381XM24

1953- Three-quarter GMC V8 Motor power trained overhauled. Four new tires. For further information call 647-2687. 83122XM24

1951 FORD HALF TON. Could be restored. Phone 648-2345.
8305X2M24

1975 MAVERICK, 4 door, one owner, good condition. Phone 458-2599 and ask for Joe - eveings.
83352XM31

1973 CHEVY NOVA Hatchback best offer, after 6, 647-2461.
27008BM24

1970 VOLVO as is. Needs some body work. Phone 647-3835.
8380XM24

1972 PINTO- best offer
1972 PINTO - left side door -$75. Phone 453-4832.
27023BM24

1977 CAMARO, type LT, road wheels, AM-FM, tilt wheel, rear defroster, 350 V8, automatic, power steering, power brakes, only 10,000 miles, spoilers front and rear-like new.

1977 CHRYSLER CORDOBA. This car is show room condition. Loaded midnight black.

1976 DATSUN PICK UP Truck, only 20,000 miles, One Owner. We offer 60 days new truck warranty.

1975 DATSUN Pick up Truck, only 26,000 miles. Local truck, must be seen. Save $2,500 from new. 60 day new truck warranty.

1976 DATSUN 710 Station wagon, low mileage, radio, We offer 60 day 100% warranty.

1974 TRIUMPH SPITFIRE convertible -low mileage. A real little beauty.

1974 DATSUN Pick up truck camper top. Well equipped.

1976 DODGE Van V8 automatic, power steering, power brakes, low mileage.

WE handle all types of HT1 truck caps for all domestic models. See these quality truck caps before you buy.

Wilson's Car Sales
of Renfrew Ltd.
Phone 432-2840
OM24

Property

WATERFRONT lots on Don Lake for sale, also one oil furnace used one week. suitable for small house or cottage, phone Jack Barr, 647-3849 residence or 647-3942 cottage. 8210X3M24

LAKE, very good fishing. Trout lake and different type of property, please call at once, 683-2656. 8328X4J7

QUICK HEALTH QUIZ

By C. H. Tracy, M.D.

Do you have a healthy idea about what it takes to stay healthy? This quiz can help you tell.

1. By taking a pulse rate, a doctor determines (a) the artery size (b) the heart beat (c) the blood condition?

2. Minor burns should be treated with (a) a general antiseptic (b) butter (c) artificial respiration?

3. It's a good idea to see your dentist (a) twice a year (b) when you think you have a cavity (c) when your teeth need cleaning?

ANSWERS

1. (b) The doctor counts the number of heart beats per minute when he takes your pulse. 2. (a) Minor burns, cuts, and other simple injuries can be treated with a general antiseptic, such as Campho-Phenique. These antiseptics are also good for insect bites and poison ivy rashes. 3. (a) See your dentist at least twice a year. He can tell if you're getting a cavity before you can.

Public Notice

NOTICE FOR THE NOMINATION OF SCHOOL COMMISSIONERS OR TRUSTEES

PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Monday, the 5th day of June 1978, from noon to two o'clock, at the Office of the Pontiac School Board, Principale Street, For) Coulonge, Quebec, the nomination of candidates will take place for the election of school commissioners and that polling, if necessary, will be held on Monday, the 12th day of June 1978.

GIVEN at Fort Coulonge, this 19th day of May, 1978.

Jean Louis Brizard, Director General. OM24

NOTICE
PROVINCE OF QUEBEC
PONTIAC PROTESTANT SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Monday, June 5th, 1978 from noon to two o'clock the nomination of Candidates will take place for the election of School Commissioners, one for each of the following Wards of the Pontiac Protestant School Board at the locations as listed below.

Ward No 2- Campbell's Bay Elementary School.

Ward No. 6 Board Office Dr S.E. McDowell Elementary School.

Ward No. 8, Board Office Dr S.E. McDowell Elementary School.

The Ward description follows
WARD 2— The Municipal Villages of Bryson and Portage du Fort, and the Municipalities of Leslie, Clapham, Hudderfield, Lower Litchfield, Thorne, Aldfield, Lots 29 to 56 inc. Range 1, Lots 27 to 52 inc. Range 11 to Cawood, Auray, Dulhut, Croisille, Brie, Gillies, Poitou, Anjou, Forant La Tourette, Rhé, Dontenwill, Gasconge, Rochefort, Flandre, Marche, Provence, Du Tremblay, Périgord, Quibler, Cléron, Dauphine, Saint-Pons, Saint-Malo, Saintes, La Rochelle, Lyonnais, Auvergne, Doutreleau, Egriselles, Nivernais, Trouve, Perche, Bourgogne and Normandie.

WARD 6 — The Municipality of the Village of Shawville, North of Main Street and West of Centre Street.

WARD 8 — The Municipality of Bristol.

If more than one Candiate for each Ward is nominated and a poll is necessary, Elections will be held on Monday, June 12th, 1978. The locations of the Polls will be announced later.

Given at Shawville, Quebec this 24th day of May 1978.

W.E. Tipping,
Director General
O2M31

NOTICE
MUNICIPAL
SECRETARIES
BEFORE you send your order for Building Permits and other Municipal Forms out of the County, check with the Pontiac Printshop. When you compare the prices and the service available right here in Pontiac, you will surely decide to have all your printing done at home. This has been the experience of many of our Pontiac municipalities. Let's hear from the rest. Call us at 647-2204. A great deal of our printing these days is bilingual, so that's no problem! OTC

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK

Doug Corrigan
647-3283
MY10OTC

In Memory

FINDLAY— In loving memory of a dear dad Allan who passed away May 24, 1976.
He little thought when leaving home
He would no more return.
Yet he in death so soon would sleep
And leave us here to mourn
We did not know what pain he bore
We did not see him die
We only know he passed away
And never said goodbye.
Ever remembered,
Ken, Barbara, Bonnie-Sue and Peggy-Lee Cruickshank
27007BM24

FINDLAY— In loving memory of a dear father and grandfather Allan who passed away May 24, 1976.
A heart of gold stopped beating
Two years ago today
Hardworking hands were laid to rest
Dad quickly passed away
He didn't say goodbye to us
Perhaps it was just as well
We never could have said goodbye
To the one we loved so well.
Always remembered by
Marilyn, Vic, Kelly, Patrick Cooligan. 8351XM24

FINDLAY- In loving memory of brother-in-law Allan Findlay who passed away May 24, 1976.
And while he lies in peaceful sleep
His memory we shall always keep.
Hazel and Marshall
26704BM24

McCAFFREY— In sad and loving memory of a dear uncle, Raymond McCaffrey, who passed away so suddenly on May 23, 1977.
Days of sadness still come over us
Tears in silence often flow,
For memory keeps you ever near us.
Though you died one year ago.
Niece Mary Bennett and family 8340XM24

RACINE- In loving memory of a dear son and brother Raymond who passed away May 20, 1976.
The rolling stream of life rolls on,
But still the vacant chair
Recalls the love, the voice, the smile,
Of the one who once sat there.
Mom, Dad and family
8347XM24

TWOLAN— In loving memory of a dear mother and grandmother Theresa Twolan who passed away May 25, 1977 and a dear father and grandfather James Twolan who passed away May 24, 1956.
And while they lie in peaceful sleep
Their memories we shall always keep.
Always remembered,
Dalton, Phyllis and family.
8379XM24

Thanks

BROWNLEE— We wish to express our sincere thanks to the Jersey Club for the beautiful wedding gift presented to us at your annual banquet. Lloyd and Ruby
8343XM24

KILGOUR — We wish to express our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for all their kindness at the time of Arline's death as well as during the long time of her illness. Thanks to all for the wonderful refreshments served to help us through at the time of the funeral.
Alex, Murl, Muriel, Janet, Evelyn and Eleanor.
8361XM24

PIRIE— We wish to express our sincere thanks and appreciation to our relatives and friends for their many acts of kindess, expressions of sympathy, memorial donations, floral tributes and donations of food on the occasion of the death of our beloved mother and wife Sadie. A special thanks to Dr Margot Morissette and the staff of the Pontiac Community Hospital for their many kindnesses, to Rev Ed McCaig, Rev Owen MacPherson, Rev O White and Father M R Costello for their many visits and prayers and to the Hayes Funeral Directors. Your kindness will always be remembered.
Edwin Pirie and family
27018BM24

ROBITAILLE— We would like to thank all our good friends, relatives and neighbours for their kindness in our recent bereavement of our dear father, Robert Robitaille. For all the floral tributes and food, letters, and cards. Special thanks to Rev Own MacPherson, Tom Lefebvre, Dr Helmer and West End Villa in Ottawa. Thanks again.
Carmen and Gordan.
8373XM24

TRUDEAU— I would like to thank all my relatives and many friends for all the cards, flowers and other gifts during my stay in the Shawville Hospital. A special thank you to Dr Louis Morissette and Dr Gregory, also all the nurses and aids who were so good to me.
Aurele Trudeau
8373XM24

Help Wanted

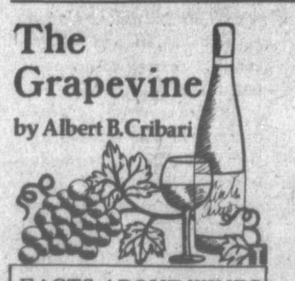
HOUSEKEEPER WANTED: Professional couple with two children 4 and 1½. Five day week. Live in or out. This is a permanent position. Apply Box 700, Shawville. 2033BM2

RELIABLE woman to keep house for elderly couple five days a week from 9 to 5. Phone 647-2535. 27027BM24

EQUITY CLASSIFIEDS GET RESULTS

The Grapevine

by Albert B. Cribari



FACTS ABOUT WINES

Winetasting

Want to learn to taste wines so you can select your own favorites? Wine is a personal experience and the best way to choose the ones you like is all in the tasting.

Winetasting obviously involves your sense of taste plus two others, sight and smell. You start by looking at the wine. Pour some into a clear wine glass. Hold it by the stem, examine the wine against the light. Your wine should be clear, brilliant, without any suspended materials.

Next comes smell. You test the wine with your nose to determine its aroma or fragrance of the grape from which it was made and its bouquet, the scent resulting from the fermentation process. Swirl the glass a few times to release aroma and bouquet. Then, don't be bashful. Put your nose right in the glass and sniff. If the wine smells bitter or vinegary, it isn't good. It should be a pleasurable experience. You'll quickly discover why we winemasters consider this a vital part of the tasting process and that each wine has what we call its own "nose."

Finally, taste your wine, sipping just a small amount. Roll it around in your mouth to coat your taste buds. At this stage, you're judging the wine's character—its body and richness. Next, swallow the wine. As you do, judge its aftertaste or what is called the wine's "finish." And, if you're tasting more than one wine at a time, rinse your mouth out with water between sips. It cleans your taste buds.

Think small
by Jim Smith

Law of the Jungle

The human race's prospects of survival, in the words of English historian Arnold Toynbee, were considerably better when we were defenceless against tigers than they are today when we are defenceless against ourselves. And that is profound insight from a man who never had the opportunity to study Canada's economic disasters at close range.

To put the matter bluntly, Canadians have no tradition of fighting for survival. Whatever we wanted was, in a real sense, handed to us. While other nations were struggling to improve their standards of living in lands which had few natural resources, a few hard-working Canadian entrepreneurs dug holes in the ground, chopped down some trees and planted grain so that the rest of us could live quite comfortably. Now our heritage of sloth and indolence is catching up with us and we are virtually defenceless in international trade.

Outsiders have always looked after Canadian needs. Foreign investors (American, German, British, Dutch, French and Arab) took the risks and provided the development drive. The same countries that provided investors supplied our technological know-how (often several years out of date, of course). It was a comfortable life for Canadians.

Unfortunately, the law of the jungle – only the fittest survive – applies to international trade, too. As developing nations like Taiwan, South Korea and Malaysia become sufficiently powerful to challenge even the most efficient Western nations, Canada can't compete.

We don't know where to begin to fight back. The Hudson's Bay Company and the North West Trading Company looked after arranging foreign markets in our early days. Other multi-national firms have taken their places more recently. We have never produced significant quantities of manufactured goods that were competitive in world markets.

Countries are like athletes: those that train the hardest become the most prosperous. But out-of-shape athletes have managed comebacks in the past and, if Canada can find the will to survive, it is possible for us to flourish, too. If we pick a small number of industries in which we could achieve world-beating excellence – and concentrate on fully developing those industries – a healthy Canadian manufacturing sector could be created. We could, for example, lead the world in fishing and processing. (Don't laugh; the fishery is an industry that could be as important to Canada as petroleum!).

The key is excellence in Canadian-controlled industry rather than reliance on mediocre branch plants. Canada is on the ropes; do we have what it takes to come up fighting?

"Think small" is an editorial message from the Canadian Federation of Independent Business ©

Clarendon W.I.

Gladys Barr, Publicity Convener

The Clarendon W.I. held their May meeting at the home of Mrs. Annie Brown on May 10th at 8 p.m. with Mrs. Clarence Knox in the chair.

Mrs. Arthur Dagg gave the minutes of the last meeting. In the absence of Mrs. Hayes the financial report was given by the president Mrs. Clarence Knox.

Mrs. Sidney Draper gave a very detailed report of the County W.I. held at Quyon. It was decided that each branch help sponsor 27 students coming to this district from Wales. Moved by Mrs. Peden Wilson and seconded by Mrs. Fern Stephens that we help in this project. Moved by Mrs. Gerald Draper and seconded by Marion McGuinney that each member give one dollar. Carried.

Conveners reports: Mrs. Bertrand "Success", Mrs. McKay "Feeling Fine", Cheer Mrs. Tracy.

In the absence of Mrs. Connolly the hospital report was given by Mrs. Clarence Knox.

Agriculture convener Mrs. Sidney Draper introduced the guest speaker, Mrs. Ellison of "Ellison Greenhouses" who spoke on plant diseases, pests and their control. A lively discussion followed from which many useful tips were obtained.

Mrs. Draper thanked the speaker and presented her with a gift.

Mrs. Clarence Knox gave a reading "What Motherhood can do". Plans for the bus trip to Niagara Falls finalized. The hostesses, Mrs. Fern Stephens, Mrs. Leonard Horner and Mrs. Annie Brown served delicious refreshments. Next meeting to be held at Mrs. Arthur Dagg's home June 14th.

St. Elizabeth's C.W.L.

The monthly meeting of St Elizabeth's Catholic Women's League was held in the Parish Hall May 9th with eight members present.

Father T G May opened the meeting with the recitation of the League Prayer. Mrs Carol Kavangh read the scripture.

Janet Hearty, Chairman of the election committee, gave out the slate of officers for 1978-79. President Mrs Mary Hearty, Vice President Miss Mary Cole, Mrs Carol Kavangh, Mrs Joan O'Brien, Sec-Treasurer Mrs Carol Sauriol, Corresponding Secretary Mrs Dorothy Romain.

She motioned that the slate stand approved as read. Prayer for installation of officers was recited by Father May and new executive.

The minutes of the April meeting were read, approved and signed. The financial report was given by Carol Sauriol. Correspondence was read by Dorothy Romain.

Convenors were appointed by the President Mary Hearty. May is membership month. Convenor is Mrs Carol Kavangh.

The Rosary to be recited before Mass from May 22 to May 26. Scripture to be read by members.

Mary Hearty read letter from Bryson C.W.L. on the Diocesan Convention to be held there on May 27.

Adjournment by Barbara McCoshen and prayer by Father May. A social hour and lunch followed.



Off and Trotting
by Margaret Neal



Harness horses are athletes and require exercise to keep fit and trim. A regular daily regimen is required if they are to provide top performance.

Should a trotter or pacer develop a sore foot, he cannot be trained on the track in the regular way. But, if he does not get regular daily exercise, then in horsemen's language he is "let down". When this happens it may take weeks or months of exercise to bring him back into condition.

When a horse swims, his action in the water is at a normal gait. That is a trotter will trot in the water, and a pacer will pace when swimming. Swimming pools and whirlpool baths for horses are often used today to keep horses in shape without aggravating soreness.

But in 1885 no such exotic facilities were available.

Phyllis was a good race mare by Phil Sheridan and was trained by Charles Wagner, of Dickenson's Landing, Ont. She was due to take part in an important race at the Glenboro track in Cleveland, Ohio, when she came up lame.

The resourceful Canadian trainer amazed the onlookers when he proceeded to give the mare her daily exercise by swimming her behind a rowboat in Lake Erie. He was among the first, if not the first trainer to prepare his charge for racing by swimming.

Phyllis won her big race — and set her lifetime mark the next time out.

Produced by the Publicity Department of the Canadian Trotting Association and Standardbred Canada - the historical division of CTA.

Aylmer W.I.

The May meeting of the Aylmer W.I. was held at the home of Mrs Florence Faris, Aylmer Arms, Aylmer, Quebec.

The president Miss H Graham, welcomed 8 members and 2 guests.

In the absence of the secretary Mrs R Leach, Mrs C Wright read the minutes of the last meeting.

As the treasurer was absent also there was no report.

The agriculture convenor, Mrs C Faris read a paper on 'ARDA". Education, Mrs R Wideman 2 articles from the Friendship Book. Home Economics, Mrs C Wright, Super saver tips. Welfare and Health, Mrs C Mackenzie, an article on Nutrition.

Mrs T Lusk, convenor of Citizenship was in charge of the Program. She gave out 3 papers on Share Canada to 3 members, and they read them. They were very good. She also had a contest to see how many words we could make out of Share Canada. Miss J Riley won.

We had an auction sale of plants.

Three of our members hope to attend the convention at Macdonald College, May 31.

The members then enjoyed a delicious lunch served by Mrs C Faris and Mrs G Hill.

The Energy Savers

by Richard Charles — 16

X plus Y equals . . .

See if you can figure this one out. Mr. and Mrs. X usually shop at A's Supermarket, but they are celebrating an anniversary and they notice that B's Supermarket has a special on steaks. It costs them 50¢ more for gas to go the extra distance to B's, but they buy five pounds of steak for $11.25 – a saving of $1.25 – and they are still 75¢ ahead.

That evening the X family of four sits down to plates well filled with steak. Life is good. And when they have done, they all pitch in and empty their plates into the garbage, including scraps amounting to one pound of the original steak.

For Mr. and Mrs. Y this is just an ordinary day. They go to B's Supermarket, but balk at the price of steak, even on sale. The ground beef looks fine, not too fat, and they take home three pounds of it at a cost of $4.00. That evening the Y family of four makes a good meal of meat loaf made to mother's special recipe with eggs, tomato juice and spices. There are no leftovers. One pound of the ground beef had been kept back to make into hamburgers tomorrow.

Meanwhile, back at the X's, the family sits back in a comfortable after-dinner glow. It would seem ungrateful after such a lovely meal to recall that by throwing away one pound of the steak they had boosted the price to about $2.80 for each pound consumed, plus the energy needed to cook 20% more than was needed, and the farm feed and other costs required to produce that unwanted pound of beef. Then there are the energy and cost involved in marketing, and . . .

The moral of this arithmetic is not that ground beef always makes more sense than steak, but that waste makes no sense at all.

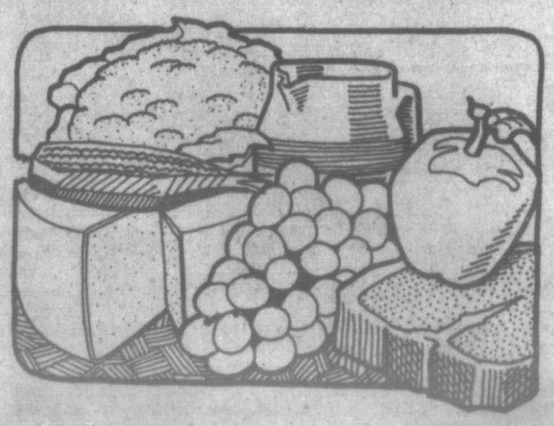
Yes, it's an old story. And when we stick six or seven zeros behind those figures, we come up with the old answer that Canadians are among the biggest food wasters in the world. Sometimes the loss goes into the garbage truck that hauls it away to be fed to the rats or be burned to a cinder, but sometimes it goes into the unwanted pounds that have to be worked off with jogging, or saunas or visits to the doctor.

Why do we keep doing it? Perhaps we let our appetites deceive us. Perhaps we think the good life means a loaded table. Perhaps we see prudence and saving as part of a shameful past (the Thirties and all that). Perhaps we can't be bothered to stop and figure things out. There are probably thousands of reasons, and they are all daft.

So what's the alternative? Nothing that is likely to break our backs – produce fewer scraps and leftovers, make appetizing dishes of the unavoidable leftovers, and turn the uneatables into organic plant food.

This may seem like an odd place to look for them, but you can find some interesting and practical menu ideas in **The Garbage Book**, a publication of the Office of Energy Conservation, Department of Energy, Mines and Resources. Write for it to Box 3500, Station C, Ottawa, Ontario, K1Y 4G1. This gives you a rapid review of the cereals, meats, oils and fats, fruits, vegetables, dairy products, and stuff like coffee grounds, with general hints on what to do with the groceries. It also covers a lot of other kinds of waste.

And by the way, Mr. and Mrs. X, will you please knock it off? You're only wearing out this poor old world to provide you with things you don't need.



CANADIAN TIRE

Save $40.00

Utility Trailer

Hurry—on sale for one week only

ONE ONLY



Fully-Enclosed Trailer
5'x3'x18" deep box 800 lb capacity. Kit 309.95
SAVE 60.00



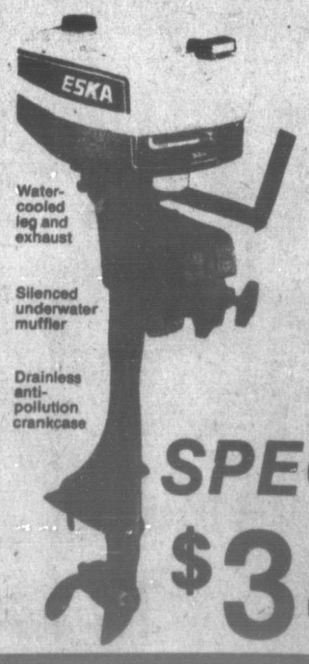
299.00
1200-lb capacity
Regular $339.00

Completely assembled—ready to go. 1200-lb capacity welded steel frame with yellow enameled steel box (48 x 72 x 10 inches deep). Removable tailgate with 3 position chain. Dumping feature adds extra versatility. Trailer-to-hitch leveler and dump hinge on tongue. Safety chain and approved lighting kit, with metal-encased side lights, are installed. 5.70 x 8 inch tubeless tires. Shop early!

Dump action hinge

It may be necessary to allow up to 2 weeks to fill orders

Save $100.00



3 only!

7½ h.p.

Regular $449.95

SPECIAL $349.95



469.95

899.00

5-hp Riding Mower
Cuts down work!

Get in the driver's seat and make short work of lawns. Briggs & Stratton 4-cyc. engine; adjustable 26" cutting deck; recoil start; pedal brakes; pneumatic rear tires.

8-hp Tractor/Mower with Electric Start

A giant that effortlessly works big areas. Full-floating 2-blade, 34" mower attachment; 12V Briggs & Stratton engine; 5-speed overdrive; twin headlights.

Use Your CANADIAN TIRE CARD

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
382 Main St., Shawville, Que
Tel. 647-2733 or 647-2292

Save with CASH BONUS COUPONS

WA HODGINS STORE
1857 - 1978
SHAWVILLE, QUE.

SUPER! OF SUPER!
MARKET SAVINGS

MAPLE LEAF -

Canada Packers
Devon Sliced Bacon lb 1.49

Maple Leaf
Pepperoni Sticks 10oz 1.39

Canada Packers Whole or Pieces
Ranch Style Bologna lb .79

Maple Leaf
Bar-B-Q Weiners 10oz .99

Maple Leaf
Pepper Meat Loaf 6oz .63

Maple Leaf
Luncheon Meat 6oz .63

Maple Leaf Sweet Pickle
Cottage Roll lb 1.49

Maple Leaf
Golden Fry Sausage lb 1.39

Maple Leaf Whole or ½
Smoked Cottage Roll lb 1.79

Reg. or All Beef Sliced
Maple Leaf Bologna 16oz 1.19

Bologna, Dutch, Pimento, Mac & Cheese, Maple Leaf Sliced
Cooked Meat 6oz .63

Cuddy Frozen
Turkey Drum Sticks 10lb 4.99

BURNS -

Burns Pride of Canada
Sliced Bologna 16oz .69

Burns Sliced
Cooked Ham 6oz 1.09

Burns Peter Piper
Dinner Ham lb 2.09

Burns
Headcheese lb 1.29

Burns Cooked Sliced
Ham Loaves lb 2.19

Burns or Primrose
Beef Steakettes lb .79

MARY MILES -

Mary Miles Mock Chicken, Mac & Cheese
Loaves Pieces lb .89 Sliced lb .99

Fearman Canadian Queen Smoked
Boneless Ham lb 1.99

Fearman Canadian Queen
Dinner Ham lb 2.19

Fearman Mary Miles
Bologna Whole Roll lb .69

Mary Miles Sliced
Mock Chicken 16oz pkg 1.09

LAMB

Frozen New Zealand Whole or Shank End
Leg of Lamb lb 1.49

Frozen New Zealand Butt End
Lamb Chops lb 1.69

BEEF -

Regular
Beef Liver Chunks lb .49

Boneless **Blade Roast** Lean **Minced Beef** lb 1.59

Boneless Round **Shoulder Steaks** Boneless **Beef Stew** lb 1.59

Boneless
Shoulder Cloud Steaks lb 1.79

F.B.I. Assorted
Fruit Drinks 64oz .79

Green Giant
Wax Beans 14oz .39

Green Giant
Green Beans 14oz .39

Green Giant
Cream Corn 14oz .39

Green Giant Summer
Sweet Peas 14oz .39

Green Giant
Reg. Peas 14oz .39

Green Giant Nibblets
Kernal Corn 12oz .39

Top Valu Stems & Pieces
Mushrooms 10oz .59

Brights
Tomato Juice 48oz .69

Five Roses All Purpose
Flour 20lb 3.79

Licorice or Strawberry
Y&S Twizzlers 8oz .49

Oriental Kent jar
Sweet Gherkins 12oz .99

Oriental Bread & Butter
Pickles 24oz .89

Oriental Med.
Dill Pickles 24oz .69

Oriental
Sweet Relish 24oz .89

Oriental Pasteurized
Dill Pickles 32oz .89

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
1:00 to 4:30 p.m. - $1.00 per order
Phone order minimum - $8.00
Please call before 11:00 a.m.
CLOSED MONDAYS

Dr. Ballard Beef Cheese, Kidney, Chicken, Liver, Beef
Dog Food 25.5oz 2/.89

Air Care Solid
Air Freshener 7oz .69

For the Dryer
Fleecy Sheets 45's 2.49

For the Dryer
Fleecy Sheets 60's 2.99

White Swan
Paper Towels 2's .99

White Swan
Facial Tissue 200-2ply .59

Capri
Toilet Tissue 6 rolls 1.19

White Swan
Serviettes 240's 1.19

Kal Kan Assorted
Cat Food 6oz 4/.89

Kraft Miracle Whip
Salad Dressing 32 oz 1.19

Squirrel - Smooth or Crunchy
Peanut Butter 32 oz 1.59

Nu Fluff
Fabric Softener 128 oz 1.49

Regular Grind
Red Rose Coffee 1 lb 3.29

Chase & Sanborn
Instant Coffee 10 oz 4.99

A B C
Laundry Soap 3 l .99

Liquid - Pink & Lemon
Vel Detergent 32 oz .89

Pink & White Bath Size
Camay Soap Bars 5's 1.79

Kellogg's **Corn Flakes** 24oz .99

Kellogg's **Cracklin Bran** 350g .89

Kellogg's **Cracklin Bran** 550g 1.29

PORK-

5lb bag
Pork Hocks lb .49

Family Packed
Sliced Side Pork lb 1.29

Fresh Whole Cut & Wrapped
Pork Loins lb 1.69

Large H.C.
Pure Pork Sausage lb .99

Pork
Shoulder Chops lb 1.25

Country Style
Spare Ribs lb 1.89

Pork Liver lb .49

Pork Ribblets lb .59

SCHNEIDERS -

Schneiders Cooked Breaded Chicken
Chicken Legs 2lb box 3.79

Schneiders Cooked Breaded Chicken
Cut up Chicken 2lb box 3.79

Schneiders Cooked Breaded Chicken
Wings 2lb box 2.59

Schneiders
¼lb Beef Burgers 1lb 1.49

POULTRY -

2 per bag
Fresh Utility Chicken lb .83

Fresh Back Attached 6 per pkg.
Chicken Legs lb .95

DAIRY

Kraft Single
Thin Cheese Slices 16 oz $1.59

Ingersoll Skim Milk or Regular
Cheese Spread 16oz $1.39

Pee Wee Eggs doz .39

Soft
Monarch Margarine 2lb tub 1.79

Monarch
Margarine 3lb-¼'s 1.89

BAKERY

Dietrich's 100%
Whole Wheat Bread 24oz .49

Weston
Dinner Rolls 12's .49

Weston Lemon Filled
Buns 6's .69

Weston
Banana Cream 12oz .89

Granny's
Butter Tart 12's 1.19

Top Valu
White Bread 24oz 3/1.29

PRODUCE

Florida
White Grapefruit size 48's 5/.79

Size 113
Valencia Oranges 4lb 1.19

Seedless Cucumbers 2/1.00

Spanish Onions pkg of 3 .59

Canada No. 1 N.B. or Local
Potatoes 50lb 2.99

Health & Beauty

Crest Toothpaste 150ml 1.49

Scope Mouthwash 750ml 2.69

Pkg of 3's
Bic Razors 2/.69

Woodbury Shampoo 450ml 1.09

FROZEN FOOD

Rhodes Dough
Brown Bread 5's 1.39

Blue Water
Fish Sticks **Fish Portions** 32 oz $2.89

Blue Water
Fish & Chips 32 oz 1.99

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

G.W.G. "Scrubbie" JEANS
Sizes 28 - 44

SUMMER CAPS WITH YOUR "Village Name" $3.98 each

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC JUIN 9 1978

Home Hardware Stores HARDWARE DEPARTMENT

M.T.D. - 3 H.P.
20" Lawn Mower
$89.95 IN BOX

SECOND FLOOR master charge

Check our assortment of
Curtain Material
suitable for cottages, trailers or any room in the house